

**Owner's Manual
Instrukcja obsługi
Návod k obsluze
Návod na použitie
Használati útmutató**



PP20



PP25

Enjoy it.

Portable wooden FM Radio with Bluetooth/USB/SD player
Przenośny radioodtwarzacz z Bluetooth/USB/SD
Přenosné dřevěné FM rádio s Bluetooth / USB / SD přehrávačem
Prenosné drevené FM rádio s Bluetooth / USB / SD prehrávačom
Faborítású, hordozható FM-rádió Bluetooth-/USB-/SD-lejátszással

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

Important Safety Instructions

Caution:

To reduce the risk of electric shock, do not remove cover (or back). No user serviceable parts inside. Refer servicing to qualified service personnel.

To achieve the utmost in enjoyment and performance, and in order to become familiar with its features, please read this manual carefully before attempting to operate this product. This will assure you years of trouble free performance and listening pleasure.

Important Notes

- This safety and operating instruction should be retained for future reference.
- The apparatus should not be exposed to dripping or splashing or placed in a humid atmosphere such as a bathroom.
- Do not install the product in the following areas:
 - Places exposed to direct sunlight or close to radiators.
 - On top of other stereo equipment that radiate too much heat.
 - Blocking ventilation or in a dusty area.
 - Areas where there is constant vibration.
 - Humid or moist places.
 - Do not place near candles or other naked flames.
- Operate the product only as instructed in this manual.
- Before turning on the power for the first time, make sure the power adaptor is properly connected.
- Plug-in the USB stick directly or use an USB-extension cable which is not longer than 25 cm.

For safety reasons, do not remove any covers or attempt to gain access to the inside of the product. Refer any servicing to qualified personnel. Do not attempt to remove any screws, or open the casing of the unit; there are no user serviceable parts inside. Refer all servicing to qualified service personnel.

SAFETY INSTRUCTIONS

- 1. Read Instructions** - All the safety and operating instructions must be read before the product is operated.
- 2. Retain Instructions** - The safety and operating instructions should be kept with the product for future reference.
- 3. Heed warnings** - All warnings on the product and in the operating instructions should be adhered to.
- 4. Follow instructions** - All operating and users' instructions should be followed.
- 5. Installation** - Install in accordance with the manufacturer's instructions.
- 6. Power sources** - This product should be operated only from the type of power source indicated by the marking adjacent to the power cord entry. If you are not sure of the type of power supply to your home, consult your product dealer or local power company.

- 7. Grounding or polarization** - the product is not required to be grounded. Ensure that the plug is fully inserted into the wall outlet or extension cord receptacle to prevent blade or pin exposure. Some versions of the product are equipped with a power cord fitted with a polarized alternating line plug (a plug having one blade wider than the other). This plug will fit onto the power outlet only one way. This is a safety feature. If you are unable to insert the plug fully into the outlet, try reversing the plug. If the plug should still fail to fit, contact your electrician to replace your obsolete outlet. Do not defeat the safety purpose of the polarized plug. When using an extension power-supply cord or a power-supply cord other than that supplied with the appliance, it should be fitted with the appropriate molded plugs and carry safety approval appropriate to the country of use.
- 8. Power cord protection** - Power-supply cords should be routed so that they are not likely to be walked on, kinked or pinched by items placed on or against them, paying particular attention to cords from plugs, receptacles and the point where they exit from the product.
- 9. Overloading** - Do not overload wall outlets, extension cords, or multiple sockets, as this can result in a risk of fire or electric shock.
- 10. Ventilation** - The product must be properly ventilated. Do not place the product on a bed, sofa, or other similar surface. Do not cover the product with any items such as tablecloths, newspapers, etc.
- 11. Heat** - The product should be situated away from heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other products, including amplifiers that produce heat. No naked flame sources, such as lighted candles, should be placed on the apparatus.
- 12. Water and moisture** - To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose the product to rain, dripping, splashing or excessive moisture such as in a sauna or bathroom. Do not use this product near water, for example, near a bathtub, washbowl, kitchen sink, laundry tub, in a wet basement or near a swimming pool (or similar).
- 13. Object and Liquid Entry** - Never push objects of any kind into this product through openings, as they may touch dangerous voltage points or short-circuit parts that could result in a fire or electric shock. Never spill liquid of any kind on the product. Do not place any object containing liquid on top of the product.
- 14. Cleaning** - Unplug the product from the wall outlet before cleaning. Dust in the woofer may be cleaned with a dry cloth. If you wish to use an aerosol cleaning spray, do not spray directly on the cabinet; spray onto the cloth. Be careful not to damage the drive units.
- 15. Attachments** - Do not use attachments not recommended by the product manufacturer, as they may cause hazards.
- 16. Accessories** - Do not place this product on an unstable cart, stand, tripod, bracket or table. The product may fall, causing serious injury to a child or adult, and serious damage to the product. Use only with a cart, stand, tripod, bracket or table recommended by the manufacturer or sold with the product. Any mounting of the product should follow the manufacturer's instructions and should use a mounting accessory recommended by the manufacturer.
- 17. Moving the product** - A product and cart combination should be moved with care.

Quick stops, excessive force and uneven surfaces may cause the product and cart combination to overturn.

- 18. Unused periods** - The power cord of the appliance should be unplugged from the outlet during lightning storms or when the apparatus is left unused for a long period of time.
- 19. Servicing** - Do not attempt to service this product yourself, as opening or removing covers may expose you to dangerous voltage or other hazards. Refer all servicing to qualified service personnel.
- 20.** Please remove the power plug from the main power source or wall power source when not in use. When plugged in to a power source, the system is in standby mode, so the power is not entirely cut off.
- 21. Replacement parts** - When replacement parts are required, ensure that the service technician has used replacement parts specified by the manufacturer or have the same characteristics as the original part. Unauthorized substitutions may result in fire, electric shock or other hazards.
- 22. Mains fuses** - For continued protection against fire hazard, use fuses only of the correct type and rating.
- 23.** Do not turn up the volume while listening to a section with very low level inputs or no audio signals. If you do, the speaker may be damaged when a peak level section is suddenly played.
- 24.** The only means of completely disconnecting the product from the power supply is by removing the power cord from the wall outlet or the product. The wall outlet or the power cord entry to the product must remain freely accessible at all times while the product is in use.
- 25.** Try to install the product near a wall socket or extension cord and shall be easily accessible.
- 26.** The highest environmental temperature suitable for this product is 35°C.
- 27. ESD hints** - If the product maybe reset or not reset to operation of control due to electrostatic discharge, just switch off and reconnect again, or move the product to another location.
- 28. Battery**
 - a. The batteries must not be exposed to excessive heat such as sunshine, fire or the like.
 - b. The batteries should be drawn to the environmental aspects of battery disposal.
 - c. Battery usage CAUTION-to prevent battery leakage which may result in body injuries, property damage, or damage to the apparatus:
 - Install all batteries correctly, + and - as marked on the apparatus.
 - Do not mix batteries (old and new or carbon and alkaline, etc.)
 - Remove batteries when the unit is not used for a long time.

WARNING

This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

1. Never use the device unsupervised! Switch off the device whenever you are not using it, even if this only for a short while.
2. The appliance is not intended to be operated by means of an external timer or separate remote control system.
3. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
4. Before operating this system, check the voltage of this system to see if it is identical to the voltage of your local power supply.
5. The unit should not be impeded by covering the ventilation opening with items such as newspaper, table-cloths, curtains etc. Make sure that there are at least 20 cm of space above and at least 5 cm of space on each side of the unit.
6. The apparatus must not be exposed to dripping or splashing and that objects filled with liquids, such as vases, must not be placed on the apparatus.
7. To prevent fire or shock hazard, do not expose this equipment to hot places, rain, moisture or dust.
8. Do not locate this unit near any water sources e.g. taps, bathtubs, washing machines or swimming pools. Ensure that you place the unit on a dry, stable surface.
9. Do not place this unit close to a strong magnetic field.
10. Do not place the unit on a amplifier or receiver.
11. Do not place this unit in a damp area as the moisture will affect the life of electric components.
12. If the system is brought directly from a cold to a warm location, or is placed in a very damp room, moisture may condense on the lens inside the player. If this occurs, the system will not operate properly. Please leave the system turned on for about an hour until the moisture evaporates.
13. Do not attempt to clean the unit with chemical solvents as this might damage the finish. Wipe with a clean, dry or slightly damp cloth.
14. When removing the power plug from the wall outlet, always pull directly on the plug, never pull on the cord.
15. Depending on the electromagnetic waves used by a television broadcast, if a TV is turned on near this unit while it is also on, lines might appear on the TV screen.
16. Neither this unit nor the TV is malfunctioning. If you see such lines, keep this unit well away from the TV set.
17. The mains plug is used as the disconnect device, the disconnect device must remain readily operable.
18. To prevent possible hearing damage, do not listen at high volume levels for long periods.



NOTICE



This product complies with the radio interference requirements of the European community.



Your products is designed a manufactured with high quality materials and components, which can be recycled and reused.



When this crossed-out wheeled bin symbol is attached to a product it means that the product is covered by the European Directive 2002/96/EC. Please inform yourself about the local separate collection system for electrical and electronic products. Please cat according to your local rules and do not dispose of your old products with your normal household waste. Correct disposal of your old product helps to prevent potential negative consequences for the environment and human health.



Your product contains batteries covered by the European Directive 2006/66/EC, which cannot be dispose with normal household waste. Please inform yourself about the local rules on separate collection of batteries because correct disposal helps to prevent negative consequences for the environmental and human health.

Environmental information

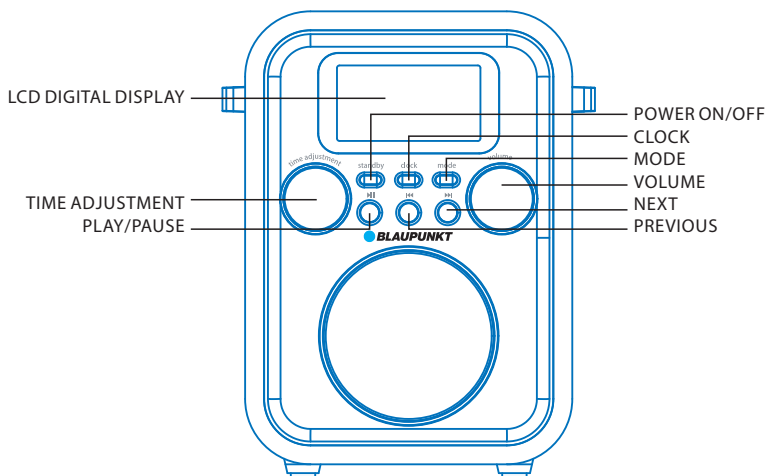
All unnecessary packaging has been omitted. We have tried to make the packaging easy to separate into three materials: cardboard (box), polystyrene foam (buffer) and polyethylene (bags, protective foam sheet). Your system consists of material which can be recycled and reused if disassembled by a specialized company. Please observe the local regulations regarding the disposal of packaging materials, exhausted batteries and old equipment.

Recording and playback of material might require consent. See Copyright Act 1956 and The Performer's Protection Acts 1958 to 1972.

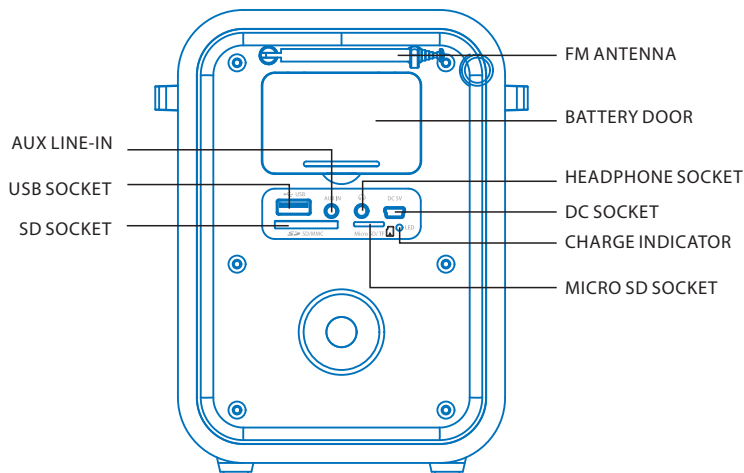
Thank you to purchase our mini audio system. Please read the operation manual carefully before you enjoy the music. This unit has built in 3.7V/1000 mAh lithium battery for playback, and has 6 keys **standby, clock, mode, ►||** , **◀◀** , **▶▶** , and **volume** and **time** . Detail please reference below.

PRODUCT PICTURES

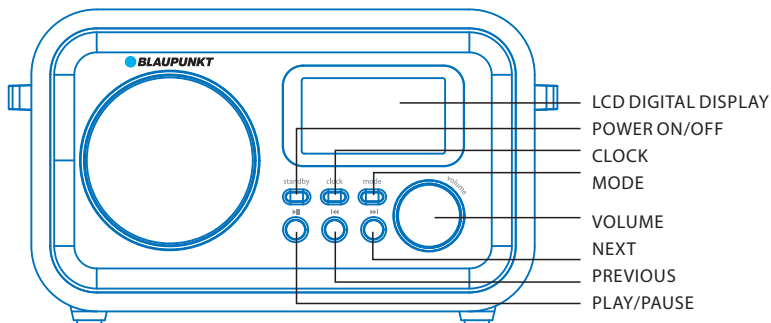
Pp20 — FRONT VIEW



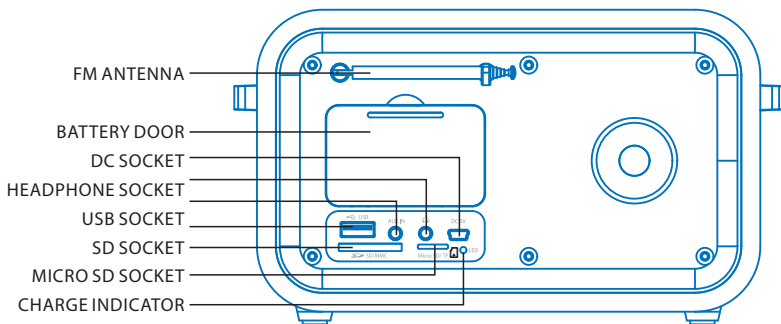
PP20 BLACK VIEW



PP25- FRONT VIEW



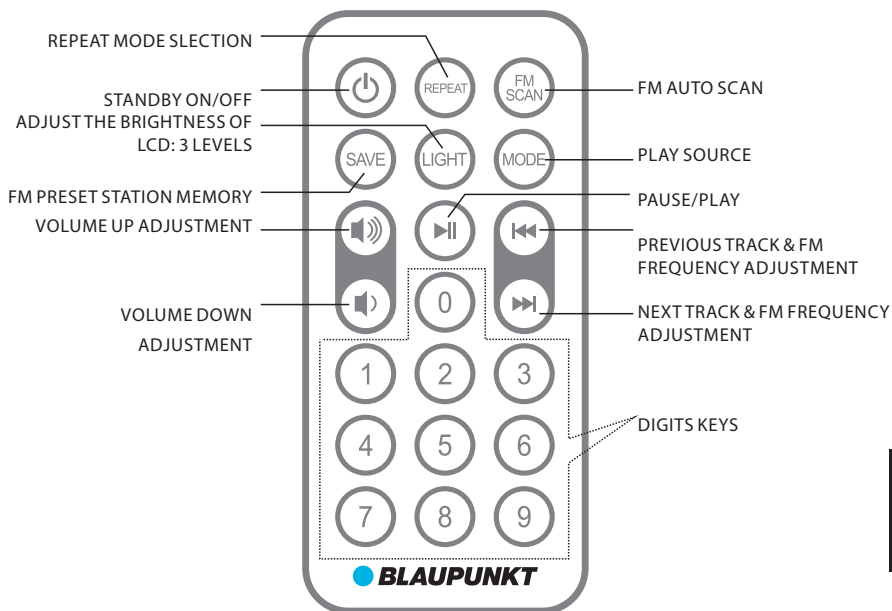
PP25- BACKVIEW



Display



Remot control



Power setting and battery charging

Before play the speaker, please follow up below step to mount the battery and charge in order to give power. The unit has built-in re-chargeable battery inside.

1. Open the battery cover on the rear side of unit and mount the supplied 3.7V, 1000mAh lithium-ion rechargeable battery direct with voltage minus and plus polarity correctly, then close the battery cover.
2. Using the supplied USB cable to connect the DC 5V socket on the rear panel, and another terminal connect with supplied USB DC power adaptor. Then plus on the DC power adaptor with AC power source.
3. During the charging, the rear panel red LED indicator will turn on, and will off after be fully charged (4~6 hours charging time).
4. During the battery power playback mode, the unit will stop and display off if the power is too low. And a buzz sound will ring up 3 times and power off. Please connect power for re-charging and playing.



Notes:

- a. Your battery will last longer if you following these simple guidelines for charging and storing.
- b. For charging first time, charge it at least 10 hours.
- c. Recharge and store the unit within the temperature range of 5°C~35°C (40°F~95°F).
- d. Do not charge (longer than 24 hours). Excessive charging or discharging may shorten the battery's life.
- e. Battery life naturally shortens slowly over time.
- f. During charging, you can play the music at the same time.
- g. Please don't use it under the high humidity and temperature environment for long time.
- h. Please turn off the speaker if long time not to use.


Important:

We do not recommend take out the battery and play music base on USB power connection directly. Because there may produce some unexpected audio noise.

Power on and play

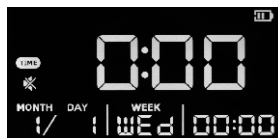
After charging, press and hold the  button 1 second to turn on the unit. Then the display will light on as below picture. Press  button to start the sound output. Press **mode** button to switch play mode (FM,Bluetooth, USB, SD card, aux in).

**Notes:**

The  button will cut off the unit power totally; the power button in remote control is for unit standby function. That you cannot power on the unit from remote control in case of you switch off the unit by press the power button on front panel.

Calendar and clock setting

After the unit power on, the display will show as below picture.



1. Default information


The default time setting is 00:00; and the calendar is Wednesday January 1st 2014; volume level: 18; none alarm setting is available.

Warning: If you remove the battery over 60 seconds, the product will return to default setting. To avoid all setting will be lost, please connect with USB power sourcing when you replace the battery.



Attention: On the following operation description, "press longer time" means press and hold for 2-3 seconds, "short pressing" means pressing fast and only 0.5 seconds.

2. Calendar/clock and sleep time setting

In power on mode, press and hold **clock** button about 2 seconds to set up year first; the symbol of "year" will flare on display; turn the knob **time adjustment** clockwise or counterclockwise to increase or decrease years. After setting, press ► to set month same as for years, then set up day and week, hour, and minute in the last (the weekday will update accordingly while you adjust the date). After setting, press ► to confirm the set time. If no operation last 10 seconds, then time setting will exist and save automatically. After the minute setting, then press ► to set sleep time. Total 6 options: OFF/15/30/60/90/120. And turn the knob **time adjustment** clockwise or counterclockwise for selection. Press ► button to confirm the setting."

For example, if you set up sleep time 15 minutes, then the unit will off after 15 minutes. You need press  button about one second to power on again, and sleep mode will quit.


3. Alarm/snooze operation

Alarm time setting: Press **mode** button and hold about 2 seconds to wake up the alarm time setting ; turn the knob **time adjustment** clockwise or counterclockwise to select alarm from ① to ④ or from ④ to ①, when turn to the alarm ①, the icon  will flare; Press ► button to start set up the alarm time for alarm ① ; turn the knob **time adjustment** clockwise or counterclockwise to increase or decrease hour digits on display , then press ► button skip to minutes setting, and turn the **time adjustment** knob for selection; press ► button to confirm the set time for alarm ①, and the unit will return to the time mode, the icon  will light up on display steadily which means alarm ① has been set up successfully. Please follow up the same step to set up other 3 alarms.

Alarm cancel: If you want to cancel some set alarm, press **mode** button and turn **time adjustment** knob to select the desired alarm, press ► button one time, then the selected alarm will be cancelled. Press and hold ► will cancel all set up alarms. It will exist from setting alarm if no further operation over 10 seconds.

Radio wake up: at FM radio mode, press "0" and hold 2 seconds on the remote control, "ON" will show on display, then the current FM station will be set up as the alarm source; repress "0" and hold 2 seconds on the remote control, then "OFF" will display, then the FM station alarm source will be cancelled, and switch "buzz" alarm source.




Snooze : When the alarm is activated, the alarming icon will flare and buzz up 1 minute if

there is no further operation; then the unit will enter to snooze mode automatically, and ring up again after 5 minutes; the snooze time will repeat 2 times. The alarm icon will stop flare after that. You can press any more key except  to cancel the alarm and snooze. Please kindly note when the alarm is activated, the playback output will stop and resume till alarm completed.






Important: for our model PP25, you can turn the **volume** knob instead of **time adjustment** knob to achieve the setting operation. The other is same as Pp20.

FM RADIO

Before to do the FM reception, please extent the telescope FM antenna as long as it can be. Please place the unit next to window for better reception. If the FM reception is not good, please try to move other place for reception.





1. If there did not plug on USB, SD or TF card into product, press  button shortly to enter FM radio mode, or press **mode** button switch to FM mode. In FM mode, you can press **clock** key to switch display interface between FM radio and clock.
2. Press  button longer time will start to auto scan and save the station automatically. Repress  button shortly, auto-scan will stop. The first scanned station will be displayed and saved as P01, the unit can save and preset 40 stations maximum.

Important: For PP25, you can press down the **volume** knob shortly to achieve the FM auto scan and save function, and short press to stop the function.

3. Press  button shortly to get previous preset station, press  button longer time to start backward auto scan; Short press  button to get the next preset station, press  button longer time to forward auto scan ; press  shortly to be mute the sound output; turn **volume** knob to adjust the volume output.
4. In FM mode, turn the **time adjustment** knob to clockwise or counterclockwise will increase or decrease the FM frequency in 0.1MHz.



Important: for PP25, you can press and hold the **volume** knob 2 seconds, then turn the knob to clockwise or count -clockwise in order to increase or decrease the FM frequency in 0.1 MHz; press and hold the **volume** knob 2 seconds again will resume to volume adjustment function.

5. FM operation via remote control.





Press **FM SCAN** button shortly to start auto scan and station preset function automatically , repress it shortly to stop auto scan and play first preset station; press  button shortly to decrease FM frequency by 0.1MHz each step, press  button longer time to auto scan backward and stop till get the available station; press  button shortly to increase FM frequency by 0.1MHz each step, press  button longer time to start auto scan forward, and stop till get the available station ; press the key **SAVE** to save the auto scanned stations, the scanned station will be saved as P01, the 2nd P02,..... till the last P40. Max 40 stations to be saved. Each new saved station will cover the previous saved stations.

Inputting 1 or 2 digits from the remote control's digits button part can get and play the preset stations. For example, there have 20 preset station ready in unit, if press 1 and 5 number from remote control, 0015 will display, then the unit will switch to "P15" preset

station and play. If you also input 3 digits or 4 digits from remote control, the unit will play and get the correspondence FM frequency stations between 87.5-108MHz. For example, if you input 1043 from remote control, then 1043 will show on display and play FM station frequency at 104.3MHz.

Press  to increase the volume, press  to decrease the volume.









Bluetooth operation.

1. Power on the unit, short press the  button for sound output; then short press **mode** button switch to "Bluetooth" mode, the "BLUE" will show on LCD screen and come along with one notice sound, then the unit is ready to pair with other Bluetooth device.
2. Activate the Bluetooth function on your device in order to start Bluetooth scanning and pairing. Check the available Bluetooth device list and select "BLAUPUNKT PP20", input "0000" in case of POP screen request. When there have a short sound notice sound come out from speaker, that is mean the unit has paired with your Bluetooth device already. If you switch off the Bluetooth function on your Bluetooth device, there will have two short notice sounds come out from speaker which means the Bluetooth is disconnect with speaker.
3. Select the music and play on your Bluetooth device, then the speaker will wireless play the music via Bluetooth. In Bluetooth mode, you can get play/pause, press/next operation by  /  /  key from remote control or front panel.

Important: The Bluetooth operation for PP25 is same, just the pairing name is "BLAUPUNKT Pp25".

USB/SD/micro SD card playback operation




Before start the USB/SD/micro SD card playback operation, please insert the USB/SD/micro SD card into the relative slot on the rear panel first, the unit only can detect and playback the USB/SD card when there have available device in the slot. Please do not insert the SD and micro SD card at the same time. Only available play either SD card or micro SD in one time.

Power on the unit, short press  button and press **mode** button switch to USB or SD mode; the unit will read out MP3 music from USB/SD device and play start from first song automatically. While the USB or SD model is playing, short press  button for play/pause control; short press  or  button for previous or next track selection; press and hold  or  button for fast backward or forward selection and resume play after release the  or  button.

Notes:

- a. Please do not use any extent USB cable for connection and playing, because that will impact signal transfer from device, an intermittent sound will happen.
- b. The unit support MP3 320 kbps and WMA 192kbps, Support USB card, SD card, and TF

card, max capacity 32GB.

- c. Short press the **REPEAT** button from remote control to choose repeat mode: repeat one track  repeat all  and random play .
- d. Long press **REPEAT** button from remote control to start selected music repeat playing operation, the "P-A" will show on display; at this time the unit will start to memory the playing music; long press the **REPEAT** button again, the "P---b" will show on display; at this time the music memory function will stop. And the unit will repeat play the saved music from start.


For example, when play music at 00:10, long press the **REPEAT**; while the music is playing to time 00:50, long press **REPEAT** button again; then the unit will repeat play the music from time 00:10 to

0:50 (40 minutes); if want to cancel the repeat function, long press the **REPEAT** button again; The "P---E" will show on display, then the repeat operation is cancelled.


- e. **Fast selection:** press digits 0-9 key from remote control to choose song, input 2 digits if there have saved over 10 tracks in the device; input 3 digits if there have saved over 100 tracks in the device. For example, if you want enjoy the number 105 song, please press 1, 0, and 5 from remote control, then 0105 will display and play.

AUX IN and headphone

Using the supplied 3.5mm audio cable plug into the AUX IN jack on rear panel, and the other terminal connect to other relative audio player. Power on the unit, and press

 button; the unit will switch to AUX mode automatically. Select the music from your player device and play. The sound will output from the speaker. You can turn the **volume** knob to adjust the volume.

In any play mode, if you insert headphone into the headphone jack on rear panel, there will no sound output from the speaker, but via headphone. In headphone output mode, the volume will adjust to the 18 max automatically; If you want to increase higher volume, there will have buzz sound warn up to you in order remind you protect your ear. If you really want to adjust higher volume, you have to wait the end of buzz sound, then press

 button immediately; you can increase the volume now. Otherwise the buzz sound will ring up about 3 seconds again. The max volume is 28 levels once insert headphone.

SPECIFICATION

Input: FM radio, Bluetooth, AUX in, USB, SD card or TF card

Output power: RMS 3.5W

Signal to noise ratio: ≥ 70 dB

Distortion: $\leq 0.5\%$

Frequency response: 120HZ-20KHZ

Speaker: 2 ohm, 3 inches full range.

Battery: 3.7V/1000mAh BL-5C lithium battery

Battery playback time: 4 hours.

Input sensitivity: 550mV

Working environment: -10°C - 50°C

Stored environment: $-20^{\circ}\text{C} \sim +70^{\circ}\text{C}$

Power consumption power: 5W

Standby power consumption: < 0.5 W

WAŻNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Ważne instrukcje dotyczące bezpieczeństwa

Przeostrega:

Aby zmniejszyć ryzyko porażenia prądem, nie wolno demontować pokrywy ani tylnej części urządzenia. Wewnątrz urządzenia nie znajdują się elementy przeznaczone do samodzielnej naprawy przez użytkownika. Konserwacją i naprawą sprzętu zajmują się wyłącznie wykwalifikowani pracownicy serwisu.

Prosimy o przeczytanie tej instrukcji przed przystąpieniem do obsługi urządzenia, aby zapoznać się z jego funkcjami i wykorzystać je zgodnie z przeznaczeniem. Zapewni to długotrwałą, bezawaryjną obsługę urządzenia i przyjemność z użytkowania.

Ważne informacje

- Należy zachować instrukcję obsługi oraz informacje dotyczące bezpieczeństwa w celu wykorzystania ich w przyszłości.
- Nie należy dopuszczać do tego, aby na urządzenie kapała lub wylewała się ciecz. Nie wolno też używać go w wilgotnych miejscach, jak np. łazienka.
- Nie wolno instalować tego urządzenia w następujących miejscach:
- Wystawionych na bezpośrednie działanie promieni słonecznych lub w pobliżu grzejników.
- Kłaść go na wierzchu innego sprzętu stereofonicznego który wydziela ciepło.
- Blokując wentylację lub w zapyłonym miejscu.
- W miejscach narażonych na ciągłe drgania.
- W miejscach o wysokiej wilgotności.
- Nie wolno stawiać urządzenia w pobliżu świec lub otwartego ognia.
- Urządzenia można używać wyłącznie w sposób opisany w niniejszej instrukcji.
- Przed pierwszym włączeniem zasilania należy upewnić się, że zasilacz został prawidłowo podłączony.
- Pamięć USB podłącza się bezpośrednio lub przy użyciu przedłużacza USB o długości do 25 cm.

Ze względów bezpieczeństwa nie należy demontować obudów ani uzyskiwać dostępu do wnętrza urządzenia. Urządzenie powinno być naprawiane przez wykwalifikowany personel serwisu.

Nie wolno rozkręcać urządzenia ani otwierać jego obudowy, gdyż wewnątrz nie ma żadnych części, które mogłyby być naprawiane przez użytkownika. Konserwacją i naprawą sprzętu zajmują się wyłącznie wykwalifikowani pracownicy serwisu.

INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

1. **Przeczytać instrukcje** — przed korzystaniem z urządzenia należy przeczytać całość instrukcji obsługi oraz informacje o bezpieczeństwie.
2. **Zachować instrukcje** — należy zachować instrukcje użytkowania i obsługi w celu wykorzystania ich w przyszłości.

3. **Przestrzegać ostrzeżeń** — należy postępować zgodnie z wszystkimi ostrzeżeniami zamieszczonymi na urządzeniu oraz zgodnie z instrukcją obsługi.
4. **Przestrzegać instrukcji** — należy postępować zgodnie z instrukcją obsługi oraz wskazówkami dla użytkownika.
5. **Instalacja** — należy ustawić urządzenie zgodnie z instrukcjami producenta.
6. **Źródła zasilania** – urządzenie powinno być zasilane wyłącznie ze źródeł o parametrach podanych na oznaczeniach na kablu zasilania. Jeżeli użytkownik nie jest pewien, jakiego rodzaju zasilaniem dysponuje w domu, powinien skontaktować się ze sprzedawcą urządzenia lub lokalnym dostawcą energii elektrycznej.
7. **Uziemienie lub polaryzacja zasilania** — urządzenie nie musi być uziemione. Należy upewnić się, że wtyczka jest do końca włożona do gniazdka sieciowego lub przedłużacza, aby nie dopuścić do odsłonięcia bolców lub styków. Niektóre wersje urządzenia mogą być wyposażone w spolaryzowaną wtyczkę prądu przemiennego (z jednym bolcem szerszym). Tę wtyczkę można włożyć do gniazdka sieciowego tylko w jeden sposób. Jest to funkcja zabezpieczająca. Jeśli nie można włożyć wtyczki do gniazda, należy spróbować ją odwrócić. Jeśli wtyczka nadal nie pasuje do gniazda, należy zlecić elektrykowi jego wymianę. Nie wolno zdejmować zabezpieczeń z wtyczki spolaryzowanej. Gdy korzysta się z przedłużacza lub kabla zasilania innego niż dostarczony razem z urządzeniem, powinny mieć właściwe wtyczki oraz atest bezpieczeństwa wymagany w danym kraju.
8. **Zabezpieczenie kabla zasilania** — kable zasilania należy poprowadzić w taki sposób, aby nie można było po nich chodzić, przycisnąć lub przyciąć postawionymi przedmiotami. Zwrócić szczególną uwagę na wtyczki, gniazdzka sieciowe i miejsca, w których kable są wprowadzone z urządzenia.
9. **Przeciążanie** — nie wolno przeciążać gniazdek ściennych, przedłużaczy i rozdzielaczy elektrycznych, ponieważ grozi to wybuchem pożaru lub porażeniem prądem elektrycznym.
10. **Wentylacja** — urządzenie musi być poprawnie wentylowane. Nie wolno ustawiać urządzenia na łóżku, sofie lub podobnych powierzchniach. Nie wolno przykrywać urządzenia obrusami, serwetkami, gazetami itd.
11. **Ciepło** — nie ustawiać urządzenia w pobliżu źródeł ciepła, takich jak grzejniki, promienniki, piece lub innych urządzeń (również wzmacniacze) wytwarzających ciepło. Nie stawiać na urządzeniu zapalonych świec i innych źródeł otwartego ognia.
12. **Woda i wilgoć** — aby zmniejszyć zagrożenie pożarem lub porażeniem elektrycznym, nie wolno narażać urządzenia na bezpośrednie działanie deszczu, wody i wilgoci, jak np. w saunie czy w łazience. Nie używać niniejszego urządzenia w pobliżu wody, na przykład obok wanny, umywalki, zlewu kuchennego lub balii, w wilgotnej piwnicy lub w pobliżu basenu (lub w podobnych miejscach).
13. **Przedmioty i ciecze w urządzeniu** — nie należy wciskać jakichkolwiek przedmiotów przez otwory urządzenia, ponieważ mogą one zetknąć się z punktami niebezpiecznego napięcia i podzespołami, co może wywołać pożar lub porażenie prądem. Pod żadnym pozorem nie należy rozlewać jakichkolwiek cieczy na powierzchni urządzenia. Nie wolno kłaść na wierzchu urządzenia przedmiotów zawierających ciecze.
14. **Czyszczenie** — należy zawsze odłączyć urządzenie od gniazdka sieciowego przed

- czyszczeniem. Kurz dookoła głośnika można usunąć suchą szmatką. Jeśli do czyszczenia ma być użyty aerozol, nie należy kierować rozpylanego strumienia bezpośrednio na urządzenie, ale na szmatkę. Należy uważać, aby nie uszkodzić jednostek napędowych.
- 15. Wyposażenie dodatkowe** — nie wolno używać akcesoriów, które nie są dopuszczone przez producenta, gdyż mogą stwarzać zagrożenie.
 - 16. Akcesoria** — nie wolno ustawiać urządzenia na niestabilnym wózku, stojaku, statywie, wsporniku czy stole. Urządzenie może ulec przewróceniu i uszkodzeniu oraz spowodować poważne obrażenia u dziecka lub osoby dorosłej. Należy używać wyłącznie wózków, stojaków, statywów, wsporników i stołów określonych przez producenta albo sprzedawanych wraz z urządzeniem. Montaż urządzenia należy przeprowadzać zgodnie z instrukcjami producenta, przy użyciu zestawu montażowego zalecanego przez producenta.
 - 17. Przenoszenie urządzenia** — urządzenie umieszczone na wózku należy przesuwać bardzo ostrożnie. Gwałtowne zatrzymanie, zbyt duża siła lub nierówne powierzchnie mogą spowodować przewrócenie wózka wraz z urządzeniem.
 - 18. Okres nieużywania urządzenia** — kabel zasilania urządzenia należy odłączyć od gniazdka sieciowego w trakcie burz z wyładowaniami atmosferycznymi lub gdy urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas.
 - 19. Serwisowanie** – nie należy próbować własnoręcznego przeglądania urządzenia. Otwieranie pokrywy może spowodować kontakt z niebezpiecznym napięciem i narazić użytkownika na inne niebezpieczeństwa. Konserwację i naprawę sprzętu zajmują się wyłącznie wykwalifikowani pracownicy serwisu.
 20. Gdy urządzenie nie jest używane, należy wytrząść jego wtyczkę zasilania od gniazdka sieciowego. Gdy urządzenie jest podłączone do źródła zasilania, znajduje się w trybie czuwania i nie jest całkowicie wyłączone.
 - 21. Części zamienne** — przy wymianie części należy sprawdzić, czy pracownik serwisu użył części zamiennych zalecanych przez producenta lub też czy części są identyczne jak część oryginalna. Dokonywanie wymiany na niezatwierdzone części grozi wybuchem pożaru, porażeniem prądem elektrycznym lub innymi niebezpieczeństwami.
 - 22. Główne bezpieczniki** — aby zabezpieczyć w sposób ciągły urządzenie przed pożarem, należy używać bezpieczników właściwego typu i parametrów. Parametry bezpieczników w danym zakresie napięcia są zaznaczone na urządzeniu.
 23. Nie wolno zwiększać głośności przy słuchaniu części utworu o małej głośności lub przy braku wejściowego sygnału audio. W innym wypadku może dojść do uszkodzenia głośnika przy gwałtownym wzroście natężenia sygnału.
 24. Jedynym sposobem całkowitego odłączenia urządzenia od źródła zasilania jest odłączenie kabla zasilania z gniazdka zasilania lub z urządzenia. Gniazdko sieciowe lub wejście kabla zasilania do urządzenia muszą być zawsze dostępne w trakcie używania produktu.
 25. Urządzenie powinno się ustawić w pobliżu gniazdka sieciowego lub przedłużacza i w taki sposób, aby zawsze było dostępne.
 26. Maksymalna temperatura otoczenia urządzenia wynosi 35°C.
 - 27. Wskazówki dotyczące wyładowań elektrostatycznych** — jeśli działanie urządzenia

jest zakłócone wyladowaniami elektrostatycznymi, należy go wyłączyć i ponownie włączyć lub przenieść urządzenie w inne miejsce.

28. Bateria

- a. Baterie nie mogą być narażone na działanie nadmiernego ciepła, jak np. promieni słonecznych, ognia itp.
- b. Podczas użycia baterii należy zwrócić uwagę na aspekty ochrony środowiska.
- c. Przestroga dotycząca używania baterii: aby nie dopuścić do rozszczelnienia baterii, które może spowodować obrażenia ciała bądź uszkodzenie urządzenia:
 - Podczas wkładania baterii zwrócić uwagę na jej polaryzację (+ i -).
 - Nie wolno jednocześnie używać różnych baterii — starych i nowych baterii standardowych i alkalicznych itd.
 - Należy wyjąć baterie z urządzenia, gdy nie będzie ono używane przez dłuższy czas.

OSTRZEŻENIE

Urządzenie nie powinno być używane przez osoby (w tym dzieci) o obniżonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej oraz osoby z niewystarczającą wiedzą i doświadczeniem, jeśli nie znajdują się one pod nadzorem osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo i nie zostały poinstruowane jak bezpiecznie używać urządzenia. Obecność osób dorosłych jest wymagana, jeśli urządzenie obsługują dzieci; pozwoli to zapewnić bezpieczne korzystanie z urządzenia.

1. Nie wolno pozostawić pracującego urządzenia bez nadzoru! Należy wyłączać urządzenie, gdy nie jest ono używane, nawet przez krótką chwilę.
2. Urządzenia nie wolno obsługiwać za pośrednictwem zewnętrznego zegara z układem czasowym ani za pomocą oddzielnego układu ze zdalnym sterowaniem.
3. Aby uniknąć zagrożenia w przypadku uszkodzenia przewodu zasilania, wymianę powinien wykonać producent, autoryzowany punkt serwisowy lub inna osoba posiadająca odpowiednie kwalifikacje.
4. Przed przystąpieniem do obsługi urządzenia należy sprawdzić, czy jego napięcie odpowiada napięciu występującemu w lokalnej sieci zasilającej.
5. Nie wolno zakrywać otworów wentylacyjnych urządzenia np. gazetami, obrusem, zasłonami itp. Należy upewnić się, że nad urządzeniem jest co najmniej 20 cm wolnego miejsca, a z każdej jego strony — co najmniej 5 cm.
6. Nie należy dopuszczać do tego, aby na urządzenie kapała lub wylewała się ciecz, ani nie należy stawiać na nim przedmiotów wypełnionych cieczami, takich jak wazon.
7. Aby uniknąć pożaru lub porażenia prądem elektrycznym, należy chronić urządzenie przed gorącymi miejscami, działaniem deszczu, wilgoci i pyłu.
8. Nie wolno ustawiać urządzenia w pobliżu jakichkolwiek źródeł wody, np. kranów, wanien, pralek lub basenów pływakich. Urządzenie należy ustawić na równym i stabilnym podłożu.
9. Nie wolno narażać urządzenia na silne pole magnetyczne.
10. Nie wolno stawiać urządzenia bezpośrednio na wzmacniaczu lub amplitunerze.
11. Nie wolno stawiać urządzenia w wilgotnym miejscu, gdyż wilgoć ma szkodliwy wpływ na podzespoły elektryczne.

12. Po wniesieniu urządzenia z zimnego do ciepłego miejsca lub do wilgotnego miejsca może dojść do kondensacji wilgoci na soczewce wewnątrz odtwarzacza. W takiej sytuacji urządzenie nie będzie działać prawidłowo. Należy pozostawić włączone urządzenie na około jedną godzinę, aby umożliwić odparowanie wilgoci.
13. Nie wolno czyścić urządzenia rozpuszczalnikami chemicznymi, gdyż mogą one zniszczyć lakier obudowy. Urządzenie wyciera się czystą, suchą lub nieznacznie zwilżoną ściereczką.
14. Podczas wyciągania wtyczki z gniazdka ściennego należy zawsze ciągnąć za wtyczkę, nigdy za kabel zasilania.
15. Gdy włączone urządzenie jest używane w pobliżu włączonego telewizora, może to być źródłem zakłóceń obrazu w postaci linii na ekranie. Zależy to od pasma fal transmisji TV. Nie oznacza to nieprawidłowego działania urządzenia ani telewizora. Jeśli są widoczne takie linie, należy odsunąć urządzenie od telewizora.
16. Wtyczka sieciowa jest używana do odłączania napięcia zasilającego i powinna być zawsze dostępna.
17. Aby nie dopuścić do ewentualnej utraty słuchu, nie wolno słuchać głośno muzyki przez dłuższy czas.



UWAGA



Niniejsze urządzenie spełnia wymagania dyrektyw europejskich dotyczących zakłóceń radiowych.



Produkt został wyprodukowany z wysokiej jakości materiałów i podzespołów, które można poddać recyklingowi i ponownie użyć.



Jeśli na urządzeniu znajduje się znak przekreślonego kosza na śmieci, oznacza to, że produkt jest objęty postanowieniami dyrektywy europejskiej 2002/96/WE. Należy zapoznać się z wymaganiami dotyczącymi lokalnego systemu zbiórki odpadów elektrycznych i elektronicznych. Należy postępować zgodnie z lokalnymi przepisami. Nie wolno wyrzucać tego.

produktu razem ze zwykłymi odpadami domowymi. Prawidłowe usunięcie starego produktu zapobiegnie potencjalnym negatywnym skutkom dla środowiska naturalnego i zdrowia ludzkiego.



Urządzenie jest wyposażone w baterie objęte dyrektywą europejską 2006/66/WE. Baterii nie wolno wyrzucać razem z odpadami gospodarstwa domowego. Należy zapoznać się z lokalnymi przepisami dotyczącymi oddzielnej zbiórki baterii, ponieważ prawidłowa utylizacja zapobiegnie potencjalnym negatywnym skutkom dla środowiska naturalnego i zdrowia ludzkiego.

Informacje o ochronie środowiska naturalnego

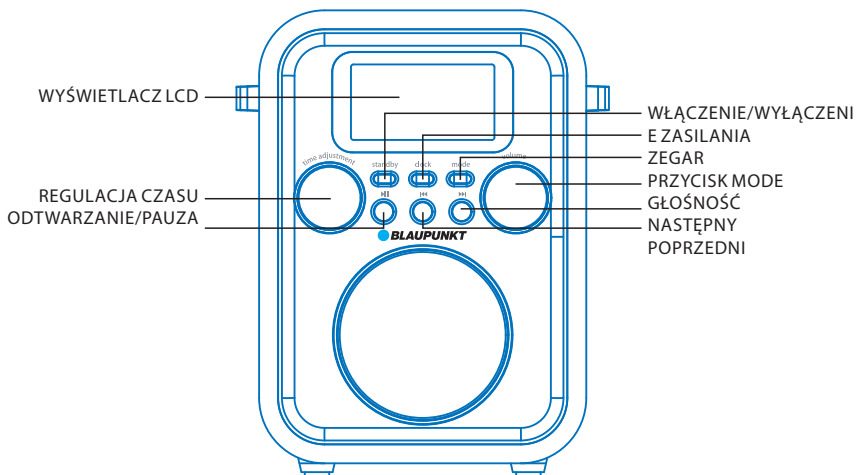
Opakowanie zawiera tylko niezbędne elementy. Dołożono wszelkich starań, aby trzy materiały składowe opakowania były łatwe do oddzielenia: karton (pudełko), pianka polistyrenowa (zabezpieczenia wewnątrz) i polietylen (torebki, arkusz ochronny). Urządzenie wyprodukowano z materiałów, które można poddać recyklingowi i użyć ponownie po ich demontażu przez wyspecjalizowaną firmę. Należy przestrzegać lokalnych przepisów dotyczących utylizacji materiałów opakowaniowych, zużytych baterii i niepotrzebnych urządzeń.

Nagrywanie i odtwarzanie materiałów może wymagać uzyskania zgody. Patrz ustawa o prawach autorskich i prawach wykonawców/artystów.

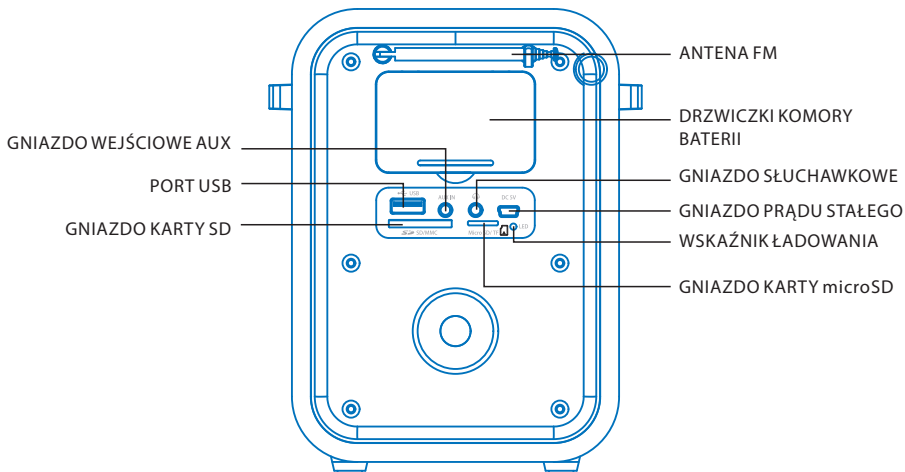
Dziękujemy za zakup naszego przenośnego urządzenia. Należy dokładnie zapoznać się z instrukcją, aby maksymalnie wykorzystać możliwości urządzenia. Urządzenie ma wbudowaną baterię litową 3,7 V/1000 mAh. Ma też 6 przycisków — trybu czuwania, zegara, zmiany trybu pracy, **▶||**, **◀◀**, **▶▶** oraz pokrętkę regulacji **głośności i zmiany czasu**. Przedstawiono je na rysunkach poniżej.

ZDJĘCIA URZĄDZENIA

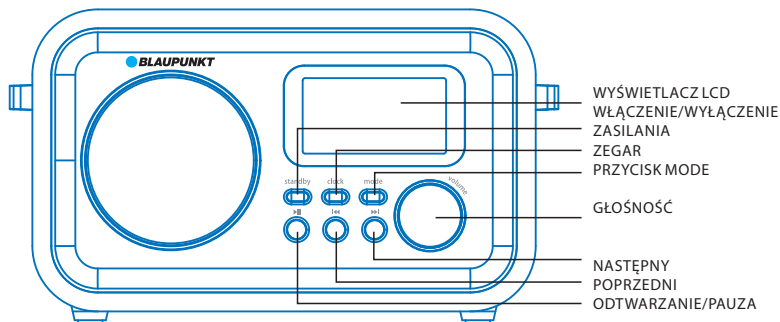
PP20 — WIDOK Z PRZODU



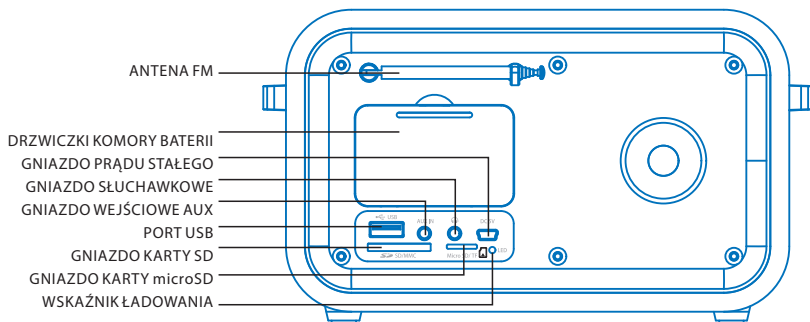
PP20 WIDOK Z TYŁU



PP25- WIDOK Z PRZODU



PP25- WIDOK Z TYŁU

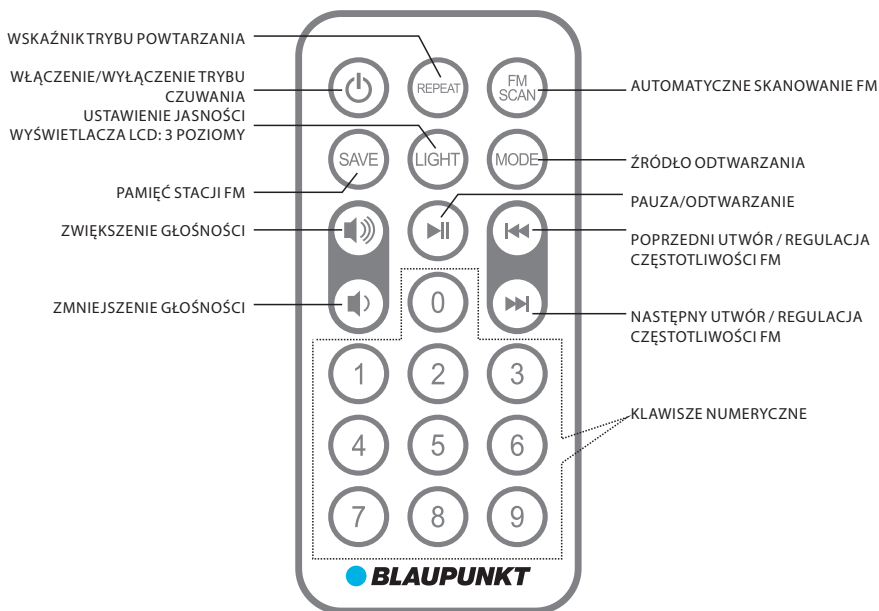


POLISH

WYŚWIETLACZ



PILOT ZDALNEGO STEROWANIA



PODŁĄCZENIE ZASILANIA I ŁADOWANIE BATERII

Przed włączeniem głośnika należy wykonać poniższe czynności i zainstalować oraz naładować jego baterię. Urządzenie ma wbudowaną baterię litową.

1. Otwórz pokrywę baterii z tyłu urządzenia i zainstaluj dostarczoną baterię 3,7V, 1000 mAh, zwracając uwagę na polaryzację. Następnie zamknij pokrywę baterii.
2. Podłącz jeden koniec dostarczonego kabla USB do wejścia 5V prądu stałego z tyłu urządzenia, a drugi koniec do dostarczonego zasilacza sieciowego z wyjściem USB. Następnie podłącz zasilacz sieciowy do gniazdka sieciowego.
3. Czerwona dioda LED na panelu tylnym urządzenia jest włączona podczas ładowania. Gaśnie po całkowitym naładowaniu baterii (po ok. 4–6 godzinach).
4. Gdy urządzenie jest zasilane z wbudowanej baterii, a jej poziom naładowania jest zbyt niski, odtwarzanie zostanie przerwane, a urządzenie wyłączy się. Zostanie odtworzony 3-krotny sygnał dźwiękowy i urządzenie wyłączy się. Należy podłączyć zasilanie w celu naładowania baterii i wznowienia odtwarzania.

Uwagi: Można przedłużyć żywotność baterii, przestrzegając poniższych wytycznych

dotyczących przechowywania i ładowania.

- Pierwsze ładowanie powinno trwać co najmniej 10 godzin. Bateria uzyska pełną wydajność po 3 cyklach pełnego ładowania i rozładowania. Najlepsze wyniki ładowania uzyskuje się po pełnym rozładowaniu baterii. W innym wypadku może dojść do skrócenia żywotności baterii.
- Ładowanie i przechowywanie urządzenia powinno odbywać się w temperaturze od 5°C do 35°C.
- Nie wolno ładować baterii dłużej niż 24 godziny. Nadmierne rozładowanie lub naładowanie skraca żywotność baterii.


Wielokrotne ładowanie i rozładowanie ma wpływ na żywotność baterii, a także na czas odtwarzania. Nie można zagwarantować stałego czasu odtwarzania we wszystkich warunkach. Zmienny czas pracy na baterii nie może być podstawą roszczenia gwarancyjnego.


- Podczas ładowania można jednocześnie słuchać muzyki.
- Nie wolno długo używać urządzenia w miejscach o dużej wilgotności i temperaturze.
- Jeśli głośnik nie będzie używany przez dłuższy czas, należy go wyłączyć.

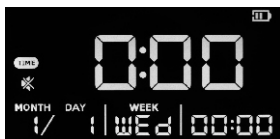
Ważne:

Nie zaleca się wyjmowania baterii i odtwarzania muzyki przy użyciu połączenia USB. Może to być przyczyną wystąpienia zakłóceń.


WŁĄCZENIE ZASILANIA ORAZ ODTWARZANIE

Po ukończeniu ładowania naciśnij i przytrzymaj przez 1 sekundę przycisk , aby włączyć urządzenie. Zawartość wyświetlacza będzie jak na poniższym rysunku. Naciśnij przycisk

, aby rozpocząć odtwarzanie. Naciśnij przycisk trybu pracy, aby wyłączyć odtwarzanie (radio FM, Bluetooth, pamięć USB, karta SD, wejście AUX).



Uwagi:

Naciśnięcie przycisku  umożliwi całkowite wyłączenie zasilania urządzenia. Przycisk na pilocie obsługuje funkcję trybu czuwania urządzenia. Jeśli urządzenie zostanie wyłączone przyciskiem na panelu przednim, nie można go włączyć przyciskiem na pilocie zdalnego sterowania.

USTAWIENIE KALENDARZA I ZEGARA

Po włączeniu zasilania zawartość wyświetlacza będzie jak na poniższym rysunku.



1. Domyślne dane

Domyślne ustawienie czasu to 00:00, a kalendarza to środa, 1 stycznia 2014 roku; poziom głośności: 18; brak ustawienia alarmu.

Ostrzeżenie: Jeśli bateria zostanie wyjęta na czas dłuższy niż 60 sekund, zostaną przywrócone ustawienia domyślne urządzenia. Aby uniknąć utracenia ustawień, przed wymianą baterii należy podłączyć zasilacz z gniazdem USB.

Uwaga: W dalszym opisie czynności „dłuższe naciśnięcie” przycisku oznacza naciśnięcie i przytrzymanie go przez 2–3 sekundy, zaś „krótsze naciśnięcie” oznacza szybkie naciśnięcie (0,5 sekundy).

2. Ustawienie kalendarza/zegara i czasu drzemki



Po włączeniu zasilania naciśnij i przytrzymaj przycisk zegara przez ok. 2 sekundy, aby ustawić rok. Symbol roku zacznie migać na wyświetlaczu. Obracaj pokrętło regulacji czasu **time adjustment** w prawo lub w lewo, aby zwiększyć lub zmniejszyć ustawienie roku. Po ustawieniu naciśnij przycisk ►►, aby ustawić miesiąc w taki sam sposób jak rok. Następnie ustaw dzień, tydzień, godziny i minuty (dzień tygodnia zmieni się zależnie od wybranej daty). Po zakończeniu ustawień naciśnij przycisk ►►, aby potwierdzić ustawiony czas. Jeśli żaden z przycisków nie zostanie naciśnięty w ciągu 10 sekund, ustawienie zostanie zapisane automatycznie.



Po zakończeniu ustawień minut naciśnij przycisk ►►, aby ustawić czas drzemki. Można wybrać 6 opcji: OFF (Wył.)/15 /30/60/90/120. Obracaj pokrętłem regulacji czasu **time adjustment** w lewo lub w prawo, aby wybrać opcję. Naciśnij przycisk ►►, aby potwierdzić ustawienie.

Jeśli przykładowo ustawisz czas drzemki na 15 minut, urządzenie wyłączy się po 15 minutach. Naciśnij i przytrzymaj przycisk ⏻ przez około jedną sekundę, aby ponownie włączyć zasilanie. Drzemka wyłączy się.

3. Obsługa alarmu/drzemki


Ustawienie alarmu/drzemki: naciśnij przycisk trybu pracy i przytrzymaj go ok. 2 sekundy, aby wywołać ustawienie czasu alarmu. Obracaj pokrętłem regulacji czasu **time adjustment** w lewo lub w prawo, aby wybrać alarm od ① do ④ lub od ④ do ①. Po włączeniu alarmu ① ikona ⏻ będzie migać. Naciśnij przycisk ①, aby rozpocząć ustawianie czasu alarmu ►►. Obracaj pokrętło regulacji czasu **time adjustment** w lewo lub w prawo, aby zmniejszyć lub zwiększyć wartość wskazania na wyświetlaczu, a następnie naciśnij przycisk ►► w celu przejścia do ustawienia minut, po czym obracaj pokrętłem regulacji czasu **time adjustment** celem wybrania. Naciśnij przycisk ►►, aby potwierdzić ustawiony czas alarmu ①. Urządzenie powróci do trybu wskazania czasu.

Ikona  na wyświetlaczu będzie świecić stale, co oznacza pomyślne ustawienie alarmu . Wykonaj powyższe czynności, aby skonfigurować pozostałe 3 alarmy.

Anulowanie alarmu: jeśli chcesz anulować ustawiony alarm, naciśnij przycisk trybu pracy i obróć pokrętkę regulacji czasu **time adjustment**, aby wybrać żądany alarm. Naciśnij jednokrotnie przycisk , aby anulować wybrany alarm. Naciśnij i przytrzymaj przycisk , aby anulować wszystkie ustawione alarmy. Ustawienia alarmów pozostaną nienaruszone, gdy żaden przycisk nie zostanie naciśnięty przez 10 sekund.

Budzenie radiem: w trybie radia FM naciśnij przycisk „0” na pilocie i przytrzymaj go przez 2 sekundy. Na wyświetlaczu pojawi się symbol „ON”, zaś aktualnie odbierana stacja FM zostanie ustawiona jako dźwięk alarmu. Naciśnij ponownie przycisk „0” na pilocie i przytrzymaj go przez 2 sekundy. Na wyświetlaczu pojawi się symbol „OFF”, stacja FM ustawiona jako dźwięk alarmu zostanie anulowana, zaś alarm przełączy się na wbudowany sygnał dźwiękowy.




Drzemka: po uaktywnieniu alarmu miga ikona alarmu, a sygnał dźwiękowy jest włączony przez 1 minutę, jeśli nie zostanie wykonana żadna czynność. Urządzenie przechodzi następnie w tryb drzemki i dzwoni ponownie po 5 minutach. Drzemka jest powtarzana 2 razy.

Ikona alarmu przestaje migać. Aby anulować alarm i drzemkę, można nacisnąć każdy przycisk za wyjątkiem . Należy zauważyć, iż po uaktywnieniu alarmu odtwarzanie jest przerywane i wznowiane po ukończeniu alarmu.





Ważne: w celu wprowadzenia ustawień w modelu PP25 można użyć pokrętki głośności zamiast pokrętki regulacji czasu **time adjustment**. To drugie działa tak samo, jak w modelu PP20.

RADIO FM

Przed przystąpieniem do używania radia należy całkowicie wysunąć antenę teleskopową FM. W celu uzyskania najlepszego odbioru urządzenie należy postawić w pobliżu okna. Jeśli odbierany sygnał FM jest słaby, należy ustawić urządzenie w innym miejscu.

1. Jeśli do urządzenia nie podłączono pamięci USB, karty SD czy TF, naciśnij krótko przycisk , aby uruchomić tryb radia FM lub zmienić tryb pracy przyciskiem trybu pracy. W trybie radia FM można nacisnąć przycisk zegara, aby przełączać się między wskazaniem radia FM i zegara.
2. Naciśnij dłużej przycisk , aby rozpocząć automatyczne skanowanie i zapisywanie stacji radiowych. Naciśnij ponownie przycisk . Automatyczne skanowanie zostanie przerwane. Pierwsza znaleziona stacja zostanie wyświetlona i zapisana jako P01. W urządzeniu można zapisać maks. 40 stacji.

Ważne: w modelu PP25 można nacisnąć krótko pokrętkę regulacji głośności w celu włączenia automatycznego skanowania i zapisywania stacji; kolejne krótkie naciśnięcia przerywa działanie funkcji.

3. Naciśnij krótko  przycisk, aby przejść do poprzedniej zaprogramowanej stacji. Naciśnij dłużej przycisk , aby rozpocząć skanowanie w dół pasma częstotliwości. Naciśnij krótko przycisk , przejść do następnej zaprogramowanej stacji. Naciśnij dłużej przycisk , aby rozpocząć skanowanie w górę pasma częstotliwości. Naciśnij

krótko przycisk **►||**, aby wyciszyć dźwięk. Obróć pokrętkę regulacji głośności, aby dostosować głośność.

4. W trybie FM obracaj pokrętkę regulacji czasu **time adjustment** w lewo lub w prawo, aby zmniejszyć lub zwiększyć częstotliwość FM w krokach co 0,1 MHz.

Ważne: w modelu PP25 można nacisnąć i przytrzymać przez 2 sekundy pokrętkę głośności, a następnie obracać go w prawo lub w lewo, aby zwiększyć lub zmniejszyć częstotliwość FM w krokach co 0,1 MHz. Naciśnij i przytrzymaj ponownie przez 2 sekundy pokrętkę regulacji głośności 2, aby nadal regulować głośność.

5. Obsługa radia FM pilotem zdalnego sterowania naciśnij krótko przycisk **FM SCAN**, aby rozpocząć automatyczne skanowanie i zapisywanie stacji radiowych. Naciśnij ponownie przycisk, aby zatrzymać skanowanie stacji i rozpocząć słuchanie pierwszej zaprogramowanej stacji. Naciśnij krótko przycisk **◀◀**, aby zmniejszyć krokowo odbieraną częstotliwość FM co 0,1 MHz. Naciśnij i przytrzymaj przycisk **◀◀**, aby włączyć automatyczne skanowanie w dół pasma i zatrzymać się przy pierwszej, dostępnej stacji. Naciśnij krótko przycisk **►►**, aby zwiększyć stopniowo odbieraną częstotliwość FM co 0,1 MHz. Naciśnij i przytrzymaj przycisk **►►**, aby włączyć automatyczne skanowanie w górę pasma i zatrzymać się przy pierwszej, dostępnej stacji. Naciśnij przycisk **SAVE**, aby zapisać automatycznie wyszukane stacje. Stacje zostaną zapisane jako P01, 2-ga jako P02 itd. aż do P40. Można zapisać maks. 40 stacji. Każda nowo zapisywana stacja zastępuje starą.

Naciśnięcie 1 lub 2 cyfr na klawiaturze numerycznej pilota umożliwia bezpośrednie wybranie zaprogramowanej stacji. Jeśli przykładowo zaprogramowano 20 stacji, po naciśnięciu przycisków 1 i 5 na pilocie na wyświetlaczu pojawi się wskazanie 0015 i urządzenie rozpocznie odtwarzanie stacji radiowej „P15”. Naciśnięcie 3 lub 4 cyfr na klawiaturze numerycznej pilota umożliwia bezpośrednie wybranie częstotliwości stacji radiowej FM w zakresie od 87,5–108 MHz. Po naciśnięciu przycisków 1043 na pilocie na wyświetlaczu pojawi się wskazanie 1043 i urządzenie rozpocznie odtwarzanie stacji radiowej o częstotliwości 104,3 Mhz.

Naciśnij przycisk **◀◀**, aby zwiększyć głośność lub przycisk **►►**, aby ją zmniejszyć.

OBSŁUGA BLUETOOTH

1. Włącz urządzenie. Naciśnij krótko przycisk **►||** w celu odtwarzania dźwięku. Następnie naciśnij krótko przycisk trybu pracy, aby wybrać tryb „Bluetooth”. Zostanie odtworzony jeden sygnał dźwiękowy powiadomienia, a na wyświetlaczu LCD pojawi się symbol „BLUE”. Urządzenie jest gotowe do sparowania z innym urządzeniem Bluetooth.
2. Włącz funkcję Bluetooth w urządzeniu, aby rozpocząć wyszukiwanie i sparowanie Bluetooth. Sprawdź listę dostępnych urządzeń Bluetooth i wybierz „BLAUPUNKT PP20”, podaj kod „0000” po wyświetleniu okienka podręcznego. Odtworzenie krótkiego dźwięku powiadomienia w głośniku oznacza, że urządzenie zostało już sparowane z urządzeniem Bluetooth. Po wyłączeniu funkcji lub innego urządzenia Bluetooth głośnik odtworzy dwa krótkie dźwięki powiadomienia. Oznacza to odłączenie urządzenia Bluetooth od głośnika.
3. Wybierz muzykę w urządzeniu Bluetooth i rozpocznij jej odtwarzanie. Głośnik

odtworzy muzykę. W trybie Bluetooth można wstrzymywać/wznawiać odtwarzanie, przechodzić do poprzedniego/następnego utworu przyciskami ►► , ◀◀ , ►► , na pilocie lub panelu przednim.




Ważne: obsługa Bluetooth w modelu PP25 jest identyczna. Zmienia się tylko nazwa urządzenia na „BLAUPUNKT PP25”.

OBŚŁUGA ODTWARZANIA Z PAMIĘCI USB/KARTY SD/MICRO SD

Przed rozpoczęciem odtwarzania z pamięci USB/karty SD/micro SD należy podłączyć pamięć USB lub umieścić kartę SD/micro SD w gnieździe z tyłu urządzenia. Urządzenie rozpoznaje pamięć USB i karty SD podłączone lub umieszczone we właściwym gnieździe. Nie należy jednocześnie wkladać kart SD i micro SD. Jednorazowo można odtwarzać muzykę z karty SD lub micro SD.

Włącz urządzenie. Naciśnij krótko przycisk ►► i przycisk trybu pracy, aby przełączyć się w tryb USB lub SD. Urządzenie odczyta pliki MP3 z pamięci USB/karty SD i rozpocznie automatycznie odtwarzanie od pierwszego utworu. Podczas odtwarzania z pamięci USB lub karty SD naciśnij krótko przycisk ►► , aby wstrzymać/wznović odtwarzanie. Naciśnij krótko przycisk ◀◀ lub ►► , aby przejść do poprzedniego lub następnego utworu. Naciśnij i przytrzymaj przycisk ◀◀ lub ►► , aby szybko przewijać utwór do tyłu lub do przodu i wznowić odtwarzanie po zwolnieniu przycisku ◀◀ lub ►► .

Uwagi:

- Nie należy używać przedłużającego kabla USB do łączenia i odtwarzania, ponieważ ma to wpływ na jakość odtwarzanego dźwięku i może być przyczyną przerwy podczas odtwarzania.
- Urządzenie obsługuje pliki MP3 320 kbps oraz WMA 192 kbps, pamięci USB karty SD i TF o pojemności maks, 32 GB.
- Naciśnij krótko przycisk **REPEAT** na pilocie, aby wybrać tryb powtarzania: jednego utworu , wszystkich utworów  lub odtwarzania losowego .
- Naciśnij długo przycisk **REPEAT** na pilocie, aby uruchomić tryb powtarzania wybranego fragmentu utworu. Na wyświetlaczu pojawi się symbol „P-A”. W tym momencie urządzenie rozpoczyna zapamiętywanie muzyki do odtwarzania. Naciśnij ponownie długo przycisk **REPEAT**. Na wyświetlaczu pojawi się symbol „P--b”. Funkcja zapamiętywania jest wyłączana. Urządzenie rozpocznie odtwarzanie fragmentu A-B. Na przykład podczas odtwarzania utworu w czasie 00:10 naciśnij długo przycisk **REPEAT**. Po dojściu do czasu 00:50 naciśnij długo przycisk **REPEAT**. Urządzenie rozpocznie odtwarzanie muzyki od czasu 00:10 do 00:50 (40 minut). Jeśli chcesz anulować działanie tej funkcji, naciśnij ponownie długo przycisk **REPEAT**. Na wyświetlaczu pojawi się symbol „P--E”. Funkcja powtarzania jest wyłączona.
- Szybkie wybieranie: naciśnij klawisze numeryczne 0–9 na pilocie, aby wybrać utwór. Naciśnij 2 klawisze, jeśli jest więcej niż 10 utworów. Naciśnij 3 klawisze, jeśli jest więcej niż 100 utworów. Jeśli przykładowo chcesz odtwarzać utwór 105, naciśnij na pilocie klawisze 1, 0 i 5. Na wyświetlaczu pojawi się symbol 105 i rozpocznie się odtwarzanie.

GNIAZDO WEJŚCIOWE AUX I SŁUCHAWEK

Podłącz jeden koniec dostarczonego kabla 3,5 mm do gniazda AUX IN z tyłu urządzenia, a drugi koniec do odtwarzacza zewnętrznego. Włącz zasilanie urządzenia lub naciśnij przycisk **▶II**. Urządzenie przełączy się automatycznie w tryb AUX. Wybierz utwór na odtwarzaczu i włącz go. Dźwięk będzie odtwarzany z głośników. Obróć pokrętko, aby ustawić głośność.

Jeśli w dowolnym trybie pracy podłączysz słuchawki do gniazda słuchawek z tyłu urządzenia, dźwięk nie będzie odtwarzany przez głośniki, a tylko przez słuchawki. Podczas odtwarzania muzyki na słuchawkach poziom głośności jest domyślnie ustawiany na wartość 18. Jeśli chcesz zwiększyć poziom głośności, zostanie odtworzony sygnał ostrzegawczy przypominający o ochronie słuchu. Jeśli naprawdę chcesz zwiększyć głośność, poczekaj na zakończenie sygnału ostrzegawczego, a następnie naciśnij natychmiast przycisk **▶II** — teraz można zwiększyć głośność. W innym wypadku sygnał ostrzegawczy będzie odtwarzany ponownie przez ok. 3 sekundy. Maks. poziom głośności po podłączeniu słuchawek to 28.

DANE TECHNICZNE

Wejście: radio FM, Bluetooth, AUX, pamięć USB, karta SD lub TF

Moc wyjściowa: RMS 3,5 W

Stosunek sygnału do szumu: ≥ 70 dBA

Zniekształcenia: $\leq 0,5\%$

Pasma częstotliwości: 120 Hz–20 KHz

Głośnik: szerokopasmowy, przekątna 3 cale, 2 omy

Bateria: bateria litowa BL-5C 3,7 V o pojemności 1000 mAh

Czas odtwarzania przy zasilaniu z baterii: 4 godz.

Czułość wejściowa: 550mV

Środowisko pracy: -10°C – $+50^{\circ}\text{C}$

Środowisko przechowywania: -20°C – $+70^{\circ}\text{C}$

Pobór mocy: 5 W

Pobór mocy w trybie czuwania: $< 0,5$ W

Informacja dla użytkowników o sposobie postępowania ze zużytym sprzętem elektrycznym i elektronicznym.



Symbol przekreślonego kołowego kontenera na odpady umieszczony na produktach informuje, że zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego nie można wyrzucać wraz z odpadami komunalnymi. Wyrzucając elektrośmieci do kontenera stwarzasz zagrożenie dla środowiska. Segregując i przekazując do przetworzenia, odzysku, recyklingu oraz utylizacji zużyte urządzenia elektryczne i elektroniczne chronisz środowisko przed zanieczyszczeniem i skażeniem, przyczyniasz się do zmniejszenia stopnia wykorzystania zasobów naturalnych oraz obniżenia kosztów produkcji nowych urządzeń.

Szczegółowe informacje o najbliższym punkcie zbiórki można uzyskać bezpośrednio od sprzedawcy lub w firmie Blaupunkt Competence Centre, 2N-Everpol Sp. z o.o., ul. Puławska 403A, 02-801 Warszawa, tel. +48 22 331 9959, email: info@blaupunkt-audio.pl

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Upozornění:

Pro snížení rizika úrazu elektrickým proudem nezasahujte do vnitřních částí přístroje a neodstraňujte jeho kryt. V případě poruchy svěřte servis produktu autorizovanému servisu.

K dosažení Vaší nejvyšší spokojenosti a radosti z používání našeho produktu, přečtěte si prosím nejdříve pečlivě tento návod a seznamte se s jeho funkcemi před tím, než jej začnete používat. To Vám zajistí léta bezproblémového výkonu produktu a požitek z hudby.

Důležitá upozornění

- Tyto bezpečnostní a provozní pokyny uchovejte pro budoucí použití.
- Přístroj nesmí být vystaven vodě a umístěn ve vlhkém prostředí (např. v koupelně).
 - o Výrobek by neměl být umístěn:
 - o na místech vystavených přímému slunečnímu záření nebo v blízkosti topných těles.
 - o na jiných stereofonních zařízeních, která vyzařují příliš tepla.
 - o na místech, kde by bylo zamezeno ochlazování přístroje pomocí jeho ventilátoru nebo v prašném prostředí.
 - o na místech, která konstantně vibrují.
 - o na vlhkých a mokřích prostorách.
- Neumísťujte přístroj blízkosti zapálených svíček nebo jiných zdrojů otevřeného ohně.
- Výrobek používejte pouze podle pokynů v této příručce.
- Před prvním zapnutím přístroje se ujistěte, že je napájecí kabel správně připojen.
- USB flash disky zapojte přímo do přístroje nebo použijte USB prodlužovací kabel, který není delší než 25 cm.

Z bezpečnostních důvodů neodstraňujte žádné kryty ani se nepokoušejte získat přístup k vnitřku výrobku. Nepokoušejte se odstranit šroubky, nebo otevírat kryt jednotky. Servis produktu a veškeré opravy vždy svěřte autorizovanému servisu a jeho kvalifikovanému personálu.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

1. **Čtěte pokyny** – před uvedením přístroje do provozu si přečtěte veškeré bezpečnostní a provozní pokyny a návod k obsluze.
2. **Uchovejte návod k obsluze** – tento návod k obsluze uschovejte pro budoucí použití.
3. **Dbejte varování** – všechna varování na produktu a v návodu k obsluze je třeba dodržovat.
4. **Postupujte podle pokynů** – pokyny pro provoz a bezpečnostní pokyny je třeba dodržovat.
5. **Instalace** – instalujte výrobek v souladu s pokyny výrobce.

- 6. Napájecí zdroje** – tento produkt napájejte pouze z druhu zdroje, který je uveden na napájecím kabelu. Pokud si nejste jisti, jaký typ napájení máte doma, obraťte se na svého prodejce výrobků nebo místní energetickou společnost.
- 7. Uzemnění nebo polarizace** – výrobek nemusí být uzemněn. Ujistěte se, že zástrčka napájecího kabelu je zcela zasunuta do elektrické zásuvky nebo do prodlužovacího kabelu tak, aby bylo zamezeno vzniku přechodového odporu a tím možného rizika vzniku požáru. Používáte-li prodlužovací napájecí kabel nebo neoriginální napájecí kabel od jiného výrobce, než který je dodáván jako součást balení s výrobkem, musí být tento neoriginální kabel vybaven příslušnými kontakty pro propojení s výrobkem a musí mít bezpečnostní schválení pro použití v dané zemi.
- 8. Ochrana napájecího kabelu** – napájecí kabely by měly být vedeny tak, aby nebyly přehnuty, stačeny předměty umístěnými na nebo proti nim, po napájecím kabelu by nemělo být chodeno. Před těmito nežádoucími vlivy chraňte zejména konektory kabelů na zapojení do zásuvky a pro napojení s produktem.
- 9. Přetížení** – nepřetěžujte elektrické zásuvky, prodlužovací kabely nebo vícenásobné zásuvky, následkem takového přetěžování je zvýšené riziko požáru nebo úrazu elektrickým proudem.
- 10. Větrání** – výrobek musí být umístěn na řádně větrané místo. Nepokládejte výrobek na postel, pohovku, nebo jiný podobný povrch. Nezakrývejte výrobek věcmi, jako jsou ubrusy, noviny, apod.
- 11. Teplo** – tento produkt by neměl být umístěn v blízkosti zdrojů tepla, jako jsou radiátory, regulátory tepla, kamna, zesilovače a jiná zařízení, která produkují teplo. Na přístroje nesmí být umístěn žádný zdroj otevřeného ohně, například zapálené svíčky.
- 12. Voda a vlhkost** – pro snížení rizika požáru nebo úrazu elektrickým proudem, nevystavujte výrobek kapající, stříkající nebo tekoucí vodě a nadměrné vlhkosti, např. v sauně či koupelně. Nepoužívejte tento výrobek v blízkosti vody, například u vany, umyvadla, dřezu, kádě, ve vlhkém sklepě, v blízkosti bazénu apod.
- 13. Vniknutí předmětů a tekutin** – nikdy nevkládejte jakékoli cizí předměty do otvorů výrobku, mohly by se dotknout míst pod vysokým napětím nebo by mohly způsobit zkrat, což může vést k požáru nebo úrazu elektrickým proudem. Nikdy nelijte jakoukoli tekutinu jakéhokoliv druhu na výrobek ani do výrobku. Neumísťujte jakýkoli předmět obsahující tekutinu na povrch výrobku (např. váza, sklenička s vodou apod.).
- 14. Čištění** – před čištěním odpojte výrobek z elektrické zásuvky. Prach z přístroje odstraňujte suchým hadříkem. Chcete-li používat aerosolové čisticí spreje, nestříkejte přímo na výrobek; nastříkejte čisticí prostředek na hadřík a poté aplikujte. Dávejte pozor, aby nedošlo k poškození hrací jednotky.
- 15. Příslušenství** – nepoužívejte neoriginální příslušenství, které není doporučeno výrobcem produktu, neoriginální příslušenství může ohrozit bezpečné používání a funkci výrobku.
- 16. Umístění** – neumísťujte výrobek na nestabilní vozík, stojan, trojnožku, konzolu nebo stolek. Výrobek může spadnout a způsobit vážné zranění dětem nebo dospělým a může dojít k vážnému poškození výrobku. Používejte pouze se stabilním vozíkem, stojanem, trojnožkou, držákem nebo stolem, nebo zařízením doporučeným výrobcem nebo prodáváním spolu s výrobkem. Pokud je nutná jakákoliv montáž výrobku, řiďte se pokyny výrobce a používejte pouze montážní příslušenství doporučené výrobcem.

17. **Manipulace s produktem** – při přemisťování produktu na vozíku je nutno dodržovat opatrnost. Prudká změna směru, prudké zastavení, vysoká rychlost nebo nerovný povrch můžou způsobit převrnutí vozíku a tím případné poškození produktu.
18. **Období nepoužívání** – pokud je zařízení delší dobu nepoužíváno musí být napájecí kabel přístroje odpojen z elektrické zásuvky. Odpojte napájecí kabel z elektrické zásuvky během bouřky.
19. **Servis** – nepokoušejte se o servis nebo o opravu tohoto přístroje svépomocí, otevření nebo odstranění krytů přístroje vás může vystavit nebezpečí úrazu elektrickým proudem nebo jinému nebezpečí. Veškeré opravy přístroje svěřte kvalifikovanému servisnímu personálu autorizovaného servisu.
20. Prosím, pokud není v provozu, odpojte napájecí kabel z hlavního zdroje energie nebo z elektrické zásuvky ve zdi. Ve chvíli, kdy je napájecí kabel zapojen ke zdroji elektrické energie, je systém v pohotovostním režimu, to znamená, že přístroj není zcela vypnutý a proudí do něj elektrická energie.
21. **Náhradní díly** – pokud jsou potřeba náhradní díly, ujistěte se, že servisní technik použil náhradní díly, které jsou specifikované výrobcem nebo mají stejné vlastnosti jako originální díly. Neoprávněná výměna může vést k požáru, úrazu elektrickým proudem nebo způsobit jiné nebezpečí.
22. **Síťové pojistky** – pro trvalou ochranu proti požáru, používejte pouze správný typ pojistek. Správná specifikace pojistek je pro každý rozsah napětí vyznačena na výrobku.
23. Nezvyšujte příliš hlasitost při poslechu pasáží s velmi nízkou úrovní hlasitosti nebo při náhlé úplné absenci zvuku. Pokud tak učiníte, může ve chvíli opětovného zvýšení úrovně hlasitosti přehrávané pasáže dojít k poškození reproduktorů.
24. Pokud chcete přístroj úplně odpojit od napájení, musíte odpojit napájecí kabel od přístroje nebo od elektrické zásuvky. Elektrická zásuvka nebo a vstup pro napájecí kabel k výrobku musí zůstat volně přístupné po celou dobu používání přístroje v provozu.
25. Je vhodné umístit produkt do blízkosti elektrické zásuvky nebo prodlužovačky, které musí být snadno přístupné.
26. Nejvyšší teplota prostředí vhodná pro tento výrobek je 35 °C.
27. **ESD tip** – Pokud dojde k vyresetování přístroje nebo není obnoven jeho provoz z důvodu elektrostatického výboje, je třeba výrobek vypnout, odpojit napájecí kabel a pak jej znovu připojit, případně přesunout přístroj na jiné místo.
28. **Baterie**
 - 1) Baterie nesmí být vystaveny nadměrnému teplu, jako například působení přímého slunečního světla, ohně a podobně.
 - 2) Používané baterie by měly být vhodné pro ekologickou likvidaci baterií.
 - 3) **UPOZORNĚNÍ pro používání baterií** – pro zamezení úniku elektrolytu z baterie, který může způsobit poranění, poškození majetku nebo přístroje:
 - Všechny baterie nainstalujte správně, + a - jak je vyznačeno na přístroji.
 - Nekombinujte baterie (staré a nové nebo uhlíkové a alkalické apod.)
 - Pokud nebudete přístroj delší dobu používat, vyjměte baterie ven (může dojít k jejich vytečení a tím k poškození přístroje).

VAROVÁNÍ

Tento spotřebič není určen pro používání osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, nebo osobami bez patřičných zkušeností a znalostí, pokud jim nebyl poskytnut dohled nebo instrukce týkající se použití spotřebiče osobou zodpovědnou za jejich bezpečnost. Děti by měly být pod dozorem, aby se zajistilo, že si se spotřebičem nebudou hrát.

1. Nikdy nenechávejte zapnutý přístroj bez dozoru! Vypněte přístroj vždy, kdy jej nepoužíváte, byť jen na krátkou dobu.
2. Spotřebič není určen pro provoz prostřednictvím externího časovače nebo samostatného dálkového ovládání.
3. Je-li napájecí kabel poškozen, musí být nahrazen výrobcem, jeho servisním zástupcem (autorizovaným servisem) nebo obdobně kvalifikovanými pracovníky, aby se předešlo nebezpečí.
4. Před použitím tohoto systému zkontrolujte napětí, abyste se ujistili, že je totožné s napětím vaší místní elektrické sítě.
5. Přístroj nesmí mít zakryté větracích otvory předměty, jako jsou noviny, ubrusy, záclony, atd. Ujistěte se, že nad přístrojem je nejméně 20 cm volného prostoru a kolem něj z každé strany nejméně 5 cm volného prostoru.
6. Přístroj nesmí být vystaven tekoucí, kapající nebo stříkající vodě. Předměty naplněné kapalinami, jako jsou např. vázy, nesmí být umístěny na přístroji.
7. Aby nedošlo k požáru nebo úrazu elektrickým proudem, neumísťujte toto zařízení na horkých místech, nevystavujte ho dešti, vlhkosti nebo prachu.
8. Neumisťujte tento přístroj v blízkosti jakýchkoliv zdrojů vody, např. kohouty, vany, pračky nebo bazény. Ujistěte se, že je přístroj umístěn na suchém, stabilním povrchu.
9. Neumisťujte tento přístroj v blízkosti silného magnetického pole.
10. Nepokládejte přístroj na zesilovače nebo přijímače.
11. Neumisťujte tento přístroj na vlhkém prostředí, vlhkost bude mít vliv na životnost elektrických komponent.
12. Pokud systém bezprostředně přemístíte z chladného do teplého prostředí, nebo pokud je umístěn ve velmi vlhké místnosti, může dojít ke kondenzaci vlhkosti uvnitř přehrávače. Pokud k tomu dojde, systém může být poškozen a nebude fungovat správně. Prosím, nechte systém zapnutý přibližně po dobu jedné hodiny, dokud se vlhkost neodpaří.
13. Nečistěte jednotku chemickými rozpouštědly, ta mohou poškodit povrch zařízení. Přístroj otřete čistým, suchým nebo lehce navlhčeným hadříkem.
14. Při odpojování napájecího kabelu ze zásuvky, tahejte přímo za zástrčku, nikdy ne za kabel.
15. Pokud je přístroj zapnut v blízkosti televizoru, můžou se vlivem elektromagnetických vln na obrazovce televizoru objevovat čáry, když je televizor zapnutý.
16. Ani tento přístroj ani TV nefungují správně, pokud se na TV zobrazují čáry ve velké míře řádky, dejte tento přístroj do dostatečné vzdálenosti od televizoru.
17. Síťová zástrčka je používána jako odpojovací zařízení, odpojovací zařízení musí být vždy připraveno k použití.
18. Chcete-li zabránit možnému poškození sluchu, neposlouchejte delší dobu hudbu a rádio uštětně příliš nahlas.



POZNÁMKA



Tento výrobek je ve shodě s požadavky Evropského společenství na rádiové rušení.



Naše produkty jsou navrženy a vyrobeny z vysoce kvalitních materiálů a komponent, které jsou recyklovatelné a znovu použitelné.



Je-li na výrobku uveden tento symbol přeškrtnutého kontejneru, znamená to, že výrobek podléhá směrnici EU 2002/96/ES. Informujte se prosím o místní systém sběru tříděného odpadu pro elektrické a elektronické výrobky. Prosím řiďte se místními pravidly a nelikvidujte staré produkty spolu s běžným komunálním odpadem. Správnou likvidací starého výrobku pomůžete předjet možným negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví.



Výrobek obsahuje baterie podléhající směrnici EU 2006/66/EC, které nelze vyhazovat do běžného domovního odpadu. Informujte se prosím o místních pravidlech o sběru baterií, neboť správnou likvidací pomůžete předcházet negativním důsledkům pro životní prostředí a lidské zdraví.

Informace týkající se životního prostředí

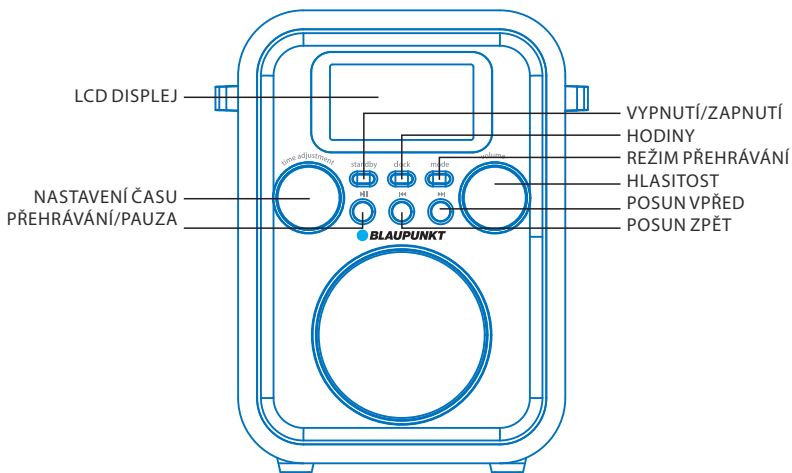
Výrobek je zabalen pouze v nezbytném obalu pro jeho ochranu. Snahou naší firmy je, aby byl obalový materiál snadno rozdělitelný na tři materiály: lepenku (krabice), polystyrén (ochranné balení) a polyethylen (sáčky, ochranné fólie z lehčeného plastu). Výrobek se skládá z materiálů, které lze recyklovat a znovu použít v případě demontáže odbornou firmou. Dodržujte prosím místní předpisy týkající se likvidace obalových materiálů, vybitých baterií a starého zařízení.

Na nahrávání a přehrávání materiálů může být vyžadován souhlas. Viz Zákon o Copyrightu Act 1956 a Zákon na ochranu umělců Sk 1958-1972.

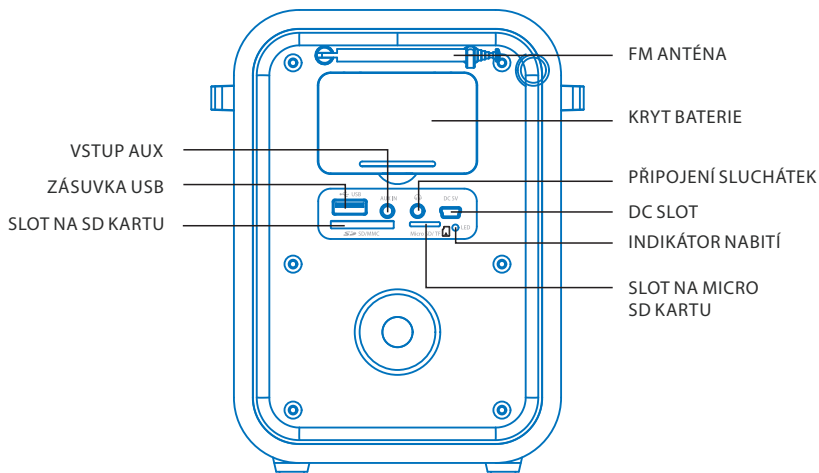
Děkujeme za zakoupení našeho výrobku. Prosím přečtěte si návod k obsluze dříve, než přístroj začnete používat. Tento přístroj má vestavěnou 3,7 V / 1000 mAh lithiovou baterii, má 6 tlačítek, pohotovostní režim, hodiny, režim přehrávání, ►|| , ◀◀ , ▶▶ , tlačítko hlasitosti a nastavení času. Viz detail níže.

POPIS VÝROBKU

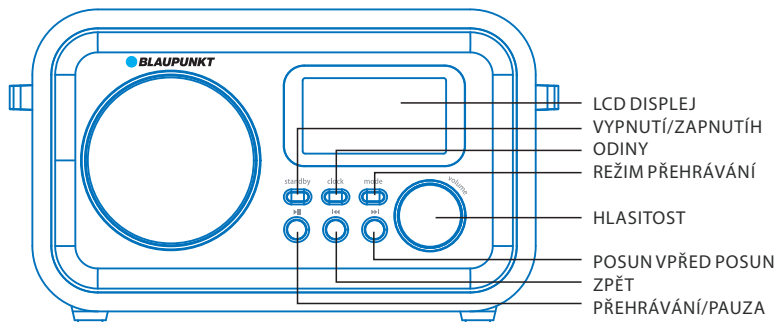
PP20 POHLED ZEPŘEDU



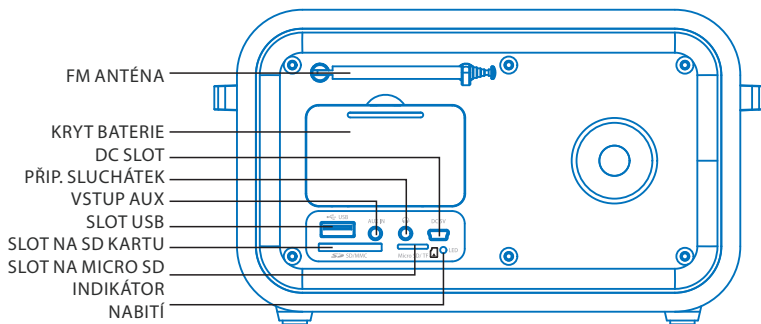
PP20 POHLED ZE ZADU



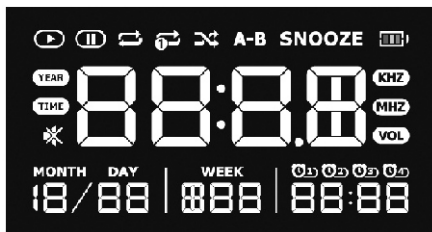
PP25-POHLED ZEPŘEDU



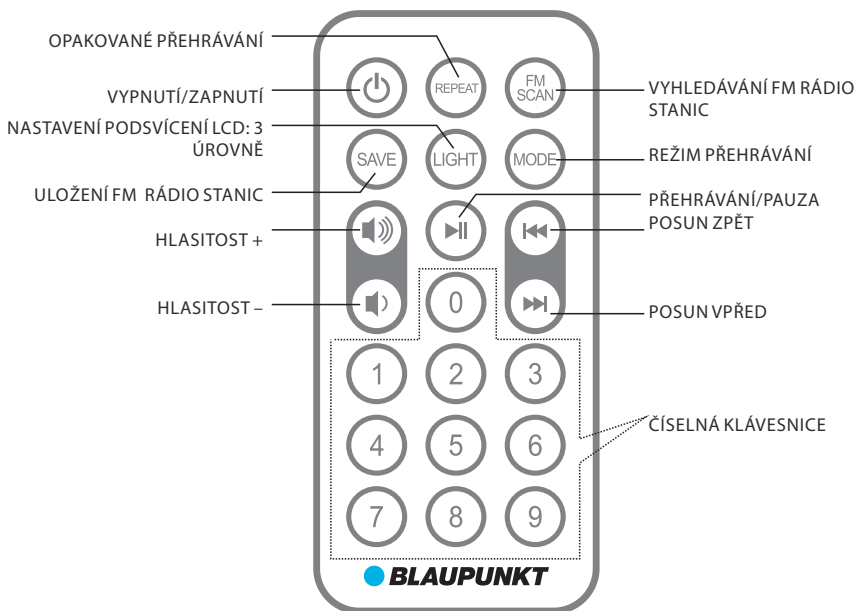
PP25-POHLED ZE ZADU



DISPLEJ



DÁLKOVÝ OVLADAČ



NASTAVENÍ A NABÍJENÍ BATERIE

Před prvním použitím přístroje, prostudujte následující pokyny ohledně nastavení a provozu baterie. Přístroj obsahuje vestavěnou nabíjecí baterii.

1. Otevřete kryt baterie na zadní straně přístroje a připojte dodanou 3,7 1000 mAh lithiovou dobíjecí baterii (součástí balení) podle polarit minus a plus, zavřete kryt baterie.
2. Připojte USB kabel (součástí balení) do 5V DC zásuvky na zadní straně přístroje a jeho druhý konec připojte USB DC napájecímu adaptéru. Napájecí DC adaptér poté připojte ke zdroji střídavého proudu (do elektrické zásuvky).
3. Při nabíjení baterie bude ukazatel průběhu nabíjení na zadní straně přístroje svítit červeně, po plném nabití baterie zhasne (doba nabíjení 4 ~ 6 hodin).
4. Pokud se během přehrávání baterie vybití, přístroj přeruší přehrávání, zazní výstražný tón upozornění na slabou baterii (až 3 x) a poté se přístroj vypne. Připojte nabíjecí kabel a nechce baterii znovu nabít.



Poznámka: Životnost baterie se prodlouží, pokud se budete řídit následujícími jednoduchými pokyny pro nabíjení a skladování baterie.

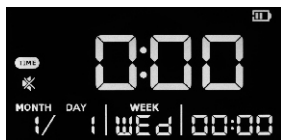
- a. První nabití baterie proveďte ještě před první použitím přístroje, první nabíjení nechte probíhat alespoň 10 hodin. Pro zajištění nejlepšího výkonu baterie, ji nechte plně nabít a vybit 3 krát. Je lepší baterie nabíjet po úplném vybití, pokud budete baterii nabíjet dříve, bude to mít vliv na její životnost.
- b. Provozujte přístroj v rozmezí teplot 5 ~ 35 ° C
- c. Nedobíjejte baterii déle než 24 hodin. Nadměrné nabíjení nebo vybití může zkrátit životnost baterie.
- d. Používáním zařízení, jeho nabíjením a vybitím bude ovlivněna životnost baterie, bude třeba nabíjet baterii častěji a doba přehrávání se bude zkracovat. Nelze zaručit, že doba přehrávání se během používání nezkrátí. Doba přehrávání a výdrž baterie nemůže být předmětem reklamace a není zahrnuta do záručního servisu.
- e. Během nabíjení můžete přehrávat hudbu.
- f. Nepoužívejte přístroj dlouhou dobu v prostředí s vysokou vlhkostí a teplotou.
- g. Pokud nebudete přístroj delší dobu používat, vypněte jej prosím.

Důležité:


Nedoporučujeme provozovat zařízení bez baterie, napájené přímo z napájecího USB kabelu. Hrající zvuk může být deformován.

ZAPNUTÍ A PŘEHRÁVÁNÍ

Po nabití, stiskněte a 1 sekundu podržte tlačítko  pro zapnutí přístroje. Displej se rozsvítí a zobrazí se na něm údaje, viz obrázek níže. Stiskem tlačítka  zapnete přehrávání. Stiskněte tlačítko MODE pro volbu režimu přehrávání a vyberte režim přehrávání – FM, Bluetooth, USB, SD, AUX.

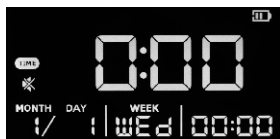


Poznámka:

Stiskem tlačítka  na přístroji vypnete přístroj a odpojíte napájení; tlačítko s tímto symbolem na dálkovém ovládacím je pro přechod přístroje do pohotovostního režimu. Pokud chcete přístroj zcela vypnout a následně zase zapnout, musíte toto tlačítko stisknout přímo na přední části těla přístroje, nelze pomoci dálkového ovládacím.

KALENDÁŘ A NASTAVENÍ HODIN

Po zapnutí přístroje se na displeji zobrazí údaje, viz obrázek níže.



1. Výchozí nastavení

Výchozí nastavení času: 00:00; výchozí nastavení data: středa 01. 1. 2014; úroveň hlasitosti: 18; není nastaven žádný budík.

Upozornění: Pokud z přístroje vyjmete baterii na dobu delší než je 60 sekund, vymažou se veškerá nastavení a přístroj se vrátí k výchozímu nastavení. Abyste zabránili ztrátě vašich nastavení, připojte během výměny baterie přístroj ke zdroji elektrického proudu pomocí napájecího USB kabelu.

Pozor: Platí pro následující informace – dlouhý stisk tlačítka znamená, abyste tlačítko stiskli a podrželi 2 až 3 vteřiny. Krátký stisk tlačítka je myšlen stisk cca 0,5 vteřiny.

2. Nastavení kalendáře / hodin a nastavení doby spánku


Když je přístroj zapnutý, stiskněte a podržte tlačítko hodin CLOCK asi 2 sekundy a nastavte jako první rok; číslice roku začne blikat na displeji; otočením knoflíku pro nastavení času po nebo proti směru hodinových ručiček nastavíte rok. Po nastavení roku, stiskněte tlačítko ►► pro posunutí nastavení na nastavení měsíce a postupujte stejně jako u nastavení roku, stejným způsobem pak nastavte i den, týden, hodinu a minutu. Po nastavení stiskněte tlačítko ►► pro potvrzení nastaveného kalendáře a času. Pokud nestisknete žádné tlačítko po dobu 10 vteřin, nastavení kalendáře a času se automaticky uloží.



Po nastavení minut, stiskněte tlačítko ►► pro nastavení časovače spánku. Máte celkem 6 možností: OFF/15/30/60/90/120 min. Otočte knoflíkem pro nastavení času po nebo proti směru hodinových ručiček pro výběr nastavení. Stiskněte tlačítko ►► pro potvrzení vybraného nastavení.

Například, pokud nastavíte čas přechodu do režimu spánku na 15 minut, přístroj bude vypnut po 15 minutách. Pokud chcete přístroj zapnout, stiskněte tlačítko ⏻ asi po dobu jedné vteřiny, režim spánku bude ukončen.


3. Budík / Opakované buzení

Nastavení času budíku: Stiskněte tlačítko **MODE** (režim přehrávání) a podržte jej asi 2 sekundy, pro vstup do nastavení času budíku; otáčejte knoflíkem nastavení času po nebo proti směru hodinových ručiček a vyberte budík číslo ① až ④ ; když vybere jeden z budíků, jeho ikona se zobrazí na displeji (např. pro budík ① ikona ⏰). Stiskněte tlačítko ►► pro nastavení času budíku; otočte knoflíkem nastavení času po nebo proti směru hodinových ručiček pro nastavení času budíku, nejdřív hodiny buzení, poté pomocí tlačítka ►► přejděte na nastavení minut buzení; stiskem tlačítka ►► potvrďte nastavení času budíku. Na displeji se zobrazí ikona zapnutého budíku, např.

 , to je potvrzení, že je budík úspěšně nastaven. Stejným způsobem nastavíte všechny čtyři budíky.

Vypnutí budíku: Chcete-li budík zrušit, stiskněte tlačítko **MODE** a otočte knoflíkem pro nastavení času, vyberte budík, který chcete zrušit a jednou stiskněte tlačítko  budík bude vypnut. Stiskem a podržením tlačítka  zrušíte všechny nastavené budíky.




Buzení radiobudíkem: v režimu rádia FM, stiskněte a 2 vteřiny podržte tlačítko „0“ na dálkovém ovladači, na displeji se zobrazí „ON“, buzení rádiem bude zapnuto; pro vypnutí buzení rádiem stiskněte a 2 vteřiny podržte tlačítko „0“ na dálkovém ovladači, na displeji se zobrazí nápis „OF“, buzení rádiem je vypnuto.

Opakované buzení: Když je zapnutý budík, bude budík při buzení blikat a zvonit 1 minutu, poté, pokud budík nebude vypnut, bude automaticky odložen a po 5-ti minutách začne znovu vyzvánět. Automatické odložení buzení proběhne maximálně 2 krát. Poté ikona budíku přestane blikat. Pro ztlumení buzení a jeho posunutí můžete stisknout jakékoli tlačítko, vyjma tlačítka .




Důležité: pro model PP25, můžete se otáčet knoflíkem pro nastavení hlasitosti místo knoflíku pro nastavení času pro provedení nastavení. Všechny ostatní funkce jsou stejné jako pro model Pp20.

FM RÁDIO

Než začnete používat rádio FM, vytáhněte FM anténu v celém jejím rozsahu. Pro lepší příjem umístěte přístroj vedle okna. Pokud příjem FM není dobrý, zkuste přístroj přesunout jiné místo.

1. Pokud není k přístroji připojeno USB, SD karta nebo TF karta, stiskněte krátce tlačítko  pro vstup do režimu FM rádia, nebo stiskněte tlačítko **MODE** pro volbu režimu a zapnete režim FM. V režimu FM, můžete stisknutím tlačítka **CLOCK** přepínat mezi zobrazením FM rádia a hodin.
2. Stiskněte a podržte tlačítko  a spustí se automatické vyhledávání a ukládání FM stanic. Pro ukončení automatického vyhledávání a ukládání stiskněte tlačítko  krátce. První nalezená stanice se zobrazí a bude uložena na pozici 1 jako P01. Na přístroj lze uložit maximálně 40 stanic.

Důležité: u modelu PP25, můžete stisknout tlačítko hlasitosti – pro započetí automatického vyhledávání FM stanic, jeho následným krátkým stiskem vyhledávání FM stanic zastavíte.

3. Stiskněte krátce tlačítko  pro přesun na předchozí stanici, dlouhým stiskem tohoto tlačítka zapnete automatické vyhledávání FM stanic v nižších frekvencích. Krátkým stiskem tlačítka  začnete přehrávat následující stanici, dlouhým stiskem tohoto tlačítka zapnete automatické vyhledávání FM stanic ve vyšších frekvencích. Krátkým stiskem tlačítka  , ztlumíte zvuk rádia, otočením knoflíku pro regulaci hlasitosti nastavíte požadovanou úroveň hlasitosti.
4. V režimu FM, otáčejte knoflíkem pro nastavení času po nebo proti směru hodinových ručiček se bude zvyšovat nebo snižovat frekvence FM po 0,1 MHz.

Důležité: pro model PP25, můžete stisknout a 2 vteřiny podržet knoflík pro ovládání hlasitosti, pak jeho otočením po nebo proti směru hodinových ručiček volit frekvence FM po 0,1 MHz; opětovným stiskem a podržením knoflíku po dobu 2 vteřin se vrátíte na funkci volby úrovně hlasitosti.

- Ovládání rádia FM pomocí dálkového ovládání
Stiskněte tlačítko **FM SCAN** pro automatické vyhledávání a ukládání FM stanic, opětovným stiskem tlačítka **FM SCAN** automatické vyhledávání a ukládání FM stanic zastavíte a bude přehrána 1. uložená stanice. Stiskněte krátce tlačítko **◀◀** pro snížení frekvence FM o 0,1 MHz, dlouhým stiskem tlačítka spustíte vyhledávání stanic v nižších frekvencích, automatické vyhledávání se zastaví při nalezení nejbližší dostupné stanice. Krátkým stiskem tlačítka **▶▶** zvýšíte frekvenci FM o 0,1 MHz, dlouhým stiskem tlačítka spustíte automatické vyhledávání stanic ve vyšších frekvencích, automatické vyhledávání se zastaví při nalezení nejbližší dostupné stanice. Pro uložení nalezené stanice, stiskněte klávesu **SAVE**, stanice se uloží podle pořadí na pozici P01, P02, P03 až po P40. Do paměti přístroje lze uložit maximálně 40 stanic. V případě plné paměti bude každá nová stanice uložena na místo původně uložené stanice.

Zadáním 1 nebo 2 číslic pomocí číselné klávesnice na dálkovém ovladači můžete zvolit a přehrát uloženou stanici na zvolené pozici. Například když stisknete číslice 2 a 0, začne hrát stanice uložená na pozici 20. Pokud pomocí dálkového ovladače zadáte 3 nebo 4 číslice, přístroj vyhledá zvolenou FM frekvenci a pustí danou rádiovou stanici, lze nastavit FM frekvence v rozmezí 87.5 – 108 MHz. Například, pokud zadáte číslice 1, 0, 4 a 3, na displeji se zobrazí 1043 a přístroj vyhledá a začne přehrávat FM frekvenci stanice 104,3 MHz. Stisk tlačítka **🔊** pro zvýšení hlasitosti, stisk tlačítka **🔇** pro snížení hlasitosti.

BLUETOOTH




- Zapněte zařízení, krátce stiskněte tlačítko **▶||** pro zapnutí režimu přehrávání; pak krátkým stiskem tlačítka **MODE** přepněte do režimu Bluetooth, na displeji se zobrazí „Blue“, přístroj je připraven pro spárování s jiným Bluetooth zařízením.
- Aktivujte funkci Bluetooth na vašem zařízení které chcete spárovat s PP20/PP25 a zahajte vyhledávání a párování Bluetooth. V seznamu zařízení Bluetooth zvolte „BLAUPUNKT PP20/PP25“ pro spárování, pokud bude třeba zadejte kód „0000“. Ve chvíli kdy bude přístroj úspěšně spárován s vaším Bluetooth zařízením, zazní z reproduktoru zvuk upozornění. Pokud vypnete funkci Bluetooth na vašem Bluetooth zařízení, zazní z reproduktoru přístroje dva krátké zvukové signály jako oznámení odpojení od Bluetooth zařízení.
- Na vašem Bluetooth zařízení si vyberte si skladbu, kterou chcete přehrát, bude hrát z reproduktoru spárovaného přístroje. V režimu Bluetooth můžete přehrávání ovládat pomocí stisku tlačítek **▶||** , **◀◀** , **▶▶** , na dálkovém ovladači nebo na přímo na přístroji.

PŘEHŘÁVÁNÍ USB / SD / MICRO SD

Před spuštěním přehrávání USB/SD/Micro SD karty, vložte prosím do slotu USB flash disk / SD kartu / micro SD kartu do jim určeného slotu na zadní části přístroje. Přístroj automaticky detekuje vložené zařízení. Prosím, nevládejte zároveň kartu SD a micro SD kartu. Přístroj přehrává pouze kartu SD nebo micro SD kartu.

Krátkým stiskem tlačítka **▶▶** zapnete přístroj a stiskem tlačítka **MODE** přepnete do režimu USB nebo SD. Přístroj načte skladby ve formátu MP3 z USB / SD zařízení a automaticky spustí přehrávání od první skladby. Stiskem tlačítka **▶▶** přehrávání pozastavíte a opět obnovíte, stiskem tlačítek **◀◀** / **▶▶** se posouváte mezi skladbami zpět/vpřed. Dlouhým stiskem tlačítek **◀◀** / **▶▶** zahájíte rychlý posun zpět/vpřed.

Poznámka:

- Pro připojení a přehrávání externího zařízení nepoužívejte kabel USB, protože kvalita zvuku by mohla být ovlivněna, zvuk by mohl být přerušovaný.
- Přístroj podporuje MP3 320 kb/s a WMA 192kb/s, USB flash disky, SD karty a TF karty s maximální kapacitou 32GB.
- Krátkým stiskem tlačítka **REPEAT** na dálkovém ovládní zvolíte režim opakování přehrávání: opakovat jednu skladbu , opakovat všechny skladby  a náhodné přehrávání .
- Dlouhým stiskem tlačítka **REPEAT** na dálkovém ovládní spustíte vybraný režim opakování, na displeji se zobrazí „PA“; přístroj začne přehrávat hudbu uloženou ve své paměti; opětovný dlouhý stisk tlačítka **REPEAT** vypne přehrávání hudby z paměti přístroje, na displeji se zobrazí „P --- b“ se zobrazí na displeji. Přístroj začne přehrávat uloženou hudbu v paměti od začátku.
Například, když při přehrávání hudby v čase 00:10, stisknete dlouze **REPEAT**; ve chvíli, kdy hraje hudba v čase 0:50, opět dlouze stisknete tlačítko **REPEAT**; poté bude přístroj opakovat přehrávání hudby v časové rozmezí od 0:10 do 00:50 (40 minut); pokud chcete zrušit funkci opakování, opět stisknete dlouze tlačítko **REPEAT**; na displeji se zobrazí „P --- E“ a režim opakování se vypne.
- Rychlý výběr: stisknete klávesnice 0-9 na číselné klávesnici dálkového ovládní pro výběr skladby, zadejte 2 číslice v případě, že je v přístroji uloženo více než 10 skladeb; zadejte 3 číslice v případě, že je v přístroji uloženo více než 100 skladeb. Například, pokud chcete přehrát skladbu číslo 105, stisknete na dálkovém ovládní číslice 1, 0, a 5, na displeji se zobrazí 0105 a skladba číslo 105 bude přehrána.

AUX IN A SLUCHÁTKA

Připojte konektor dodaného 3,5 mm audio kabelu do AUX IN na zadním panelu přístroje a druhý konec připojte k jinému externímu audio přehrávači. Zapnete přístroj a stisknete tlačítko **▶▶**. Přístroj se automaticky přepne do režimu AUX. Vyberte si hudbu z vašeho externího přehrávače a přehrajte ji. Zvuk bude slyšet z reproduktoru přístroje. V režimu AUX můžete upravovat hladinu hlasitosti.

Pokud v jakémkoli režimu přehrávání připojíte sluchátka do konektoru pro sluchátka na zadní části přístroje, bude zvuk z reproduktoru přeměrován do připojených sluchátek.

Pokud jsou k přístroji připojena sluchátka, lze hlasitost nastavit maximálně na úroveň 18. Pokud budete chtít nastavit vyšší hlasitost, upozorní vás výstražný zvuk, pro upozornění, abyste chránili váš sluch. Pokud opravdu chcete nastavit vyšší hlasitost, musíte počkat, až se výstražný zvuk celý přehraje a poté okamžitě stiskněte tlačítko **▶||**, nyní můžete zvýšit úroveň hlasitosti nad 18. V opačném případě se bude výstražný zvuk asi za 3 vteřiny opakovat. Maximální hladina hlasitosti pro sluchátka je 28.

SPECIFIKACE

Funkce: FM rádio, Bluetooth, AUX in, USB, SD karty nebo TF card

Výstupní výkon: RMS 3,5 W

Signál šumu: ≥ 70 dBA

Zkreslení: $\leq 0,5$ %

Frekvenční odezva: 120 Hz – 20 kHz

Reproduktor: 2 ohmy, 3 palce plný rozsah

Baterie: 3,7 V / 1000 mAh BL-5C lithium baterie

Doba přehrávání na baterii: 4 hodiny

Vstupní citlivost: 550 mV

Pracovní prostředí: -10 – 50 °C

Maximální teploty prostředí: -20 – 70 °C

Spotřeba energie: 5 W

Příkon v pohotovostním režimu: < 0,5

DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Upozornenie:

Pre zníženie rizika úrazu elektrickým prúdom nezasahujte do vnútorných častí prístroja a neodstraňujte jeho kryt. V prípade poruchy zverte servis produktu autorizovanému servisu.

K dosiahnutiu vašej najvyššej spokojnosti a radosti z používania nášho produktu, prečítajte si prosím najskôr pozorne tento návod a zoznámte sa s jeho funkciami pred tým, ako ho začnete používať. To vám zaistí roky bezproblémového výkonu produktu a pôžitok z hudby.

Dôležité upozornenia

- Tieto bezpečnostné a prevádzkové pokyny uschovajte pre budúce použitia.
- Prístroj nesmie byť vystavený vode a umiestnený vo vlhkom prostredí (napr. v kúpeľni). Výrobok by nemal byť umiestnený:
 - o na miestach vystavených priamemu slnečnému žiareniu alebo v blízkosti radiátora.
 - o na iných stereofónnych zariadeniach, ktoré vyžarujú príliš tepla.
 - o na miestach, kde by mohlo byť zamedzené chladenie prístroja pomocou jeho ventilátora alebo v prašnom prostredí.
 - o na miestach, ktoré konštantne vibrujú.
 - o vo vlhkých a mokrých priestoroch.
 - o v blízkosti zapálených sviečok alebo iných zdrojov otvoreného ohňa.
- Výrobok používajte iba podľa pokynov v tejto príručke.
- Pred prvým zapnutím prístroja sa ubezpečte, že je napájací kábel správne pripojený.
- USB flash disky zapojujte priamo do prístroja alebo použite USB predlžovací kábel, ktorý nie je dlhší než 25 cm.

Z bezpečnostných dôvodov neodstraňujte žiadne kryty, ani sa nepokúšajte získať prístup k vnútru výrobku. Nepokúšajte sa odstrániť skrutky alebo otvárať kryt jednotky. Servis produktu a všetky opravy vždy zverte autorizovanému servisu a jeho kvalifikovanému personálu.

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

1. **Prečítajte si pozorne** – pred uvedením prístroja do prevádzky si prečítajte všetky bezpečnostné a prevádzkové pokyny a návod k použitiu.
2. **Schovajte si návod k obsluhu** - tento návod k obsluhu uschovajte pre budúce použitie.
3. **Dbajte na varovania** – všetky varovania na produkte a v návode k použitiu je treba dodržiavať
4. **Postupujte podľa pokynov** – pokyny pre prevádzku a bezpečnostné pokyny je treba dodržiavať.
5. **Inštalácia** – inštalujte výrobok v súlade s pokynmi výrobcu.
6. **Napájacie zdroje** – tento produkt napájajte iba zo zdroja zdroje, ktorý je uvedený na napájacom kabely. Ak si nie ste istí, aký typ napájania máte doma, obráťte sa na svojho

- predajca výrobkov alebo na miestnu energetickú spoločnosť.
7. **Uzemnenie a polarizácia** – výrobok nemusí byť uzemnený. Uistite sa, že zástrčka napájacieho káblu je presne zasunutá do elektrickej zásuvky alebo do predĺžovacieho káblu tak, aby bolo zamedzené vzniku prechodného odporu a tým pádom možného rizika vzniku požiaru. Ak používate predĺžovací napájací kábel alebo neoriginálny napájací kábel od iného výrobcu, než ktorý je dodávaný ako súčasť balenia s výrobkom, musí byť tento neoriginálny kábel vybavený príslušnými kontaktmi pre prepojenie s výrobkom a musí mať bezpečnostné schválenie pre použitie v danej zemi.
 8. **Ochrana napájacieho káblu** – napájacie káble by mali byť vedené tak, aby neboli pretrhnuté, otočené okolo predmetov okolo nich alebo proti nim, po napájanom kábli nie je doporučené chodiť. Pred týmito nežiaducimi vplyvmi chráňte hlavne konektory káblov k zapojeniu do zásuvky a pre napojenie s produktom.
 9. **Preťaženie** – nepreťažujte elektrické zásuvky, predĺžovacie káble či viacnásobné zásuvky, následkom takéhoto preťažovania je zvýšené riziko požiaru či úrazu elektrickým prúdom.
 10. **Vetranie** – výrobok musí byť umiestnený na vetrané miesto. Nepokladajte výrobok na posteľ, pohovku alebo iný podobný povrch. Nezakrývajte výrobok vecami, ako obrusmi, novinami apod.
 11. **Tepló** – tento produkt by nemal byť umiestnený v blízkosti zdrojov tepla, ako sú radiátory, regulátory tepla, pece, zosilňovače a iné zariadenia, ktoré produkujú teplo. Na prístroji nesmie byť umiestnený žiadny zdroj otvoreného ohňa, napr. zapálenej sviečky.
 12. **Voda a vlhkosť** – pre zníženie rizika požiaru alebo úrazu elektrickým prúdom, nevystavujte výrobok kvapkajúcej, striekajúcej alebo tečúcej vode a nadmernej vlhkosti, napr. v saune či kúpeľni. Nepoužívajte tento výrobok v blízkosti vody napríklad pri vani, umývadle, dreze, vo vlhkej pivnici, v blízkosti bazénu apod.
 13. **Vniknutie predmetov a tekutín** – nikdy nevkładajte akékoľvek cudzie predmety do otvorov výrobku, mohli by sa dotknúť miest pod vysokým napätím alebo by mohli spôsobiť skrat, čo môže viesť k požiaru alebo úrazu elektrickým prúdom. Nikdy nelejte akúkoľvek tekutinu akéhokoľvek druhu na výrobok alebo do výrobku. Neumiestňujte akýkoľvek predmet obsahujúci tekutinu na povrch výrobku (napr. váza, pohár s vodou apod.).
 14. **Čistenie** – pred čistením odpojte výrobok z elektrickej zásuvky. Prach z prístroja odstraňujte suchou handričkou. Ak chcete používať aerosólové čistiace spreje, nestriekajte priamo na výrobok; naneste čistiaci prostriedok na handričku a následne aplikujte. Dávajte pozor, aby nedošlo k poškodeniu hracej jednotky.
 15. **Príslušenstvo** – nepoužívajte neoriginálne príslušenstvo, ktoré nie je doporučené výrobcom produktu, neoriginálne príslušenstvo môže ohroziť bezpečné používanie a funkciu výrobku.
 16. **Umiestnenie** – neumiestňujte výrobok na nestabilný vozík, stojan, trojnožku konzolu alebo stolík. Výrobok môže spadnúť s spôsobiť vážne zranenia deťom či dospělým a môže doísť k vážnemu poškodeniu výrobku. Používajte iba so stabilným vozíkom, stojanom, trojnožkou, držiakom či na stole, alebo zariadením doporučeným výrobcom alebo predávaným spolu s výrobkom. Ak je nutná akákoľvek montáž

výrobku, riaďte sa pokynmi výrobcu a používajte iba montážne príslušenstvo doporučené výrobcom.

17. **Manipulácia s výrobkom** – pri premiestňovaní produktu na vozíku je nutné dodržiavať opatrosť. Prudká zmena smeru, prudké zastavenie, vysoká rýchlosť alebo nerovný povrch môžu spôsobiť prevrátenie vozíku a tým aj prípadné poškodenie produktu.
18. **Obdobné nepoužívanie** – ak nie je zariadenie dlhší čas používané, musí byť napájací kábel prístroja odpojený z elektrickej zásuvky. Odpojte napájací kábel z elektrickej zásuvky počas búrky.
19. **Servis** – nepokúšajte sa o servis alebo opravu tohto prístroja svojvoľne, otvorenie alebo odstránenie krytov prístroja vás môže vystaviť nebezpečenstvu úrazu elektrickým prúdom alebo inému nebezpečenstvu. Všetky opravy prístroja zverte kvalifikovanému servisnému personálu autorizovaného servisu.
20. **Prosím, ak nie je v prevádzke**, odpojte napájací kábel z hlavného zdroja energie, alebo z elektrickej zásuvky. Vo chvíli, keď je napájací kábel zapojený do zdroja elektrickej energie, je systém v pohotovostnom režime, to znamená, že prístroj nie je úplne vypnutý a prúdi do neho elektrická energia.
21. **Náhradné diely** – ak sú potreba náhradné diely, uistite sa, že servisný technik použil náhradné diely, ktoré sú špecifikované výrobcom alebo majú rovnaké vlastnosti ako originálne diely. Neoprávnená výmena môže viesť k požiaru, úrazu elektrickým prúdom alebo spôsobiť iné nebezpečenstvo.
22. **Sieťové poistky** – pre trvalú ochranu proti požiaru, používajte iba správny typ poistiek. Správna špecifikácia poistiek je pre každý rozsah napätia označená na výrobku.
23. **Nezvyšujte príliš hlasitosť** pri počúvaní pasáží s veľmi nízkou úrovňou hlasitosti alebo pri náhlej úplnej absencii zvuku. Ak tak učiníte, môže vo chvíli opätovného zvýšenia úrovne hlasitosti prehrávanej pasáže doísť k poškodeniu reproduktorov.
24. **Ak chcete prístroj úplne odpojiť od napájania**, musíte odpojiť napájací kábel od prístroja alebo z elektrickej zásuvky. Elektrická zásuvka alebo vstup pre napájací kábel k výrobku musia zostať voľne prístupné po celý čas používania prístroja v prevádzke.
25. **Je vhodné umiestniť produkt do blízkosti elektrickej zásuvky alebo predlžovačky**, ktoré by mali byť ľahko prístupné.
26. **Najvyššia teplota prostredia vhodná pre tento výrobok je 35 °C.**
27. **ESD tip** – Ak dôjde k vyresetovaniu prístroja alebo nie je obnovená jeho prevádzka z dôvodu elektrostatického výboja, je potreba výrobok vypnúť, odpojiť napájací kábel a potom ho znovu pripojiť, prípadne presunúť na iné miesto.
28. **Batérie**
 1. Batérie nesmú byť vystavené nadmernému teplu, ako napríklad pôsobeniu priameho slnečného svetla, ohňa a podobne.
 2. Používané batérie by mali byť vhodné pre ekologickú likvidáciu batérií.
 3. **UPOZORNENIE** pre používanie batérií – proti zamedzeniu úniku elektrolytu z batérie, ktorý môže spôsobiť poranenie, poškodenie majetku alebo prístroja:
 - Všetky batérie nainštalujte správne, + a – ako je vyznačené na prístroji.
 - Nekombinujte batérie (staré a nové alebo uhľikové a alkalické apod.)Pokiaľ nebudete prístroj dlhší čas používať, vytiahnite ich z prístroja

VAROVANIE

Tento spotrebič nie je určený pre používanie osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami, alebo osobami bez patričných skúseností a vedomostí, pokiaľ im nebol poskytnutý dohľad alebo inštrukcie týkajúce sa použitia spotrebiča osobou zodpovednou za ich bezpečnosť. Deti by mali byť pod dozorom, aby bolo zaistené, že si so spotrebičom nebudú hrať.

1. Nikdy nenechávajte prístroj bez dozoru! Vypnite prístroj vždy, keď ho nepoužívate aj keď iba na krátku chvíľu.
2. Spotrebič nie je určený na prevádzku prostredníctvom externého časovača alebo samostatného diaľkového ovládania.
3. Ak je napájací kábel poškodený, musí byť nahradený výrobcom, jeho servisným zástupcom (autorizovaným servisom) alebo podobne kvalifikovanými pracovníkmi, aby sa predišlo nebezpečenstvu.
4. Pred použitím tohto systému skontrolujte napätie, aby ste sa uistili že je totožné s napätím vašej miestnej elektrickej siete.
5. Prístroj nesmie mať zakryté vetracie otvory predmetmi, ako sú noviny, obrusy, záclony atd. Uistite sa, že nad prístrojom je najmenej 20cm voľného priestoru a okolo neho z každej strany najmenej 5cm voľného priestoru.
6. Prístroj nesmie byť vystavený tečúcej, kvapkajúcej či striekajúcej vode. Predmety naplnené kvapalinou, ako sú napr. vázy, nesmú byť umiestnené na prístroji.
7. Aby nedošlo k požiaru alebo úrazu elektrickým prúdom, neumiestňujte toto zariadenie na horúcich miestach, nevystavujte ho dažďu, vlhkosti alebo prachu.
8. Neumiestňujte tento prístroj v blízkosti akýchkoľvek zdrojov vody, napr. kohútiky, vane, pračky alebo bazény. Uistite sa, že je prístroj umiestnený na suchom, stabilnom povrchu.
9. Neumiestňujte tento prístroj v blízkosti silného magnetického pola.
10. Nepokladajte prístroj na zosilňovače alebo prijímače.
11. Neumiestňujte tento prístroj do vlhkého prostredia, vlhkosť bude mať vplyv na životnosť elektrických komponentov.
12. Ak systém bezprostredne premiestnite z chladného do teplého prostredia, alebo ak je umiestnený vo veľmi vlhkom prostredí, môže dojsť ku kondenzácii vlhkosti vo vnútri prehrávača. Ak k tomu dôjde, systém môže byť poškodený a nebude fungovať správne. Prosím, nechajte systém zapnutý približne na hodinu, dokiaľ sa vlhkosť nevyparí.
13. Nečistite jednotku chemickými rozpúšťadlami, tie môžu poškodiť povrch zariadenia. Prístroj otrite čistou, suchou alebo mierne navlhčenou handričkou.
14. Ak je prístroj zapnutý v blízkosti vášho televízora, môže vplyvom pôsobenia elektromagnetických vln dojsť k ovplyvneniu funkčnosti oboch zariadení. Na televíznej obrazovke sa môžu objaviť čiary, rozpadat' sa obraz, môže byť ovplyvnený zvuk televízora aj prístroja, prípadne môže byť ak televízor, tak prístroj úplne nefunkčný. Tomu zamedzíte umiestnením prístroja v dostatočnej vzdialenosti od televízora.
15. Sieťová zástrčka je používaná ako odpojovacie zariadenie, ktoré musí byť vždy pripravené k použitiu.

16. Pri odpojení napájacieho káblu zo zásuvky, ťahajte priamo za zástrčku, nikdy nie za kábel.



POZNÁMKA



Tento výrobok je v zhode s požiadavkami Európskeho spoločenstva na rádiové rušenie.



Naše produkty sú navrhnuté a vyrobené z vysoko kvalitných materiálov a komponentov, ktoré sú recyklovateľné a opäť použiteľné.



Ak je tento symbol preškrtnutého kontajneru uvedený na výrobku, znamená to, že výrobok podlieha smernici EU 2002/96/ES. Informujte sa prosím na miestny systém zberu triedeného odpadu pre elektrické a elektronické výrobky. Prosím riadte sa miestnymi pravidlami a nelikvidujte staré produkty spolu s bežným komunálnym odpadom. Správnou likvidáciou starého výrobku pomôžete predísť možným negatívnym dopadom na životné prostredie a ľudské zdravie.



Výrobok obsahuje batérie podliehajúce smernici EU 2006/66/EC, ktoré nie je možné vyhadzovať do bežného domáceho odpadu. Informujte sa prosím o miestnych pravidlách zberu batérií, pretože správnou likvidáciou pomôžete predchádzať negatívnym dôsledkom pre životné prostredie a ľudské zdravie.

Informácie týkajúce sa životného prostredia

Výrobok je zabalený len v nutnom obale pre jeho ochranu. Snahou našej firmy je, aby bol obalový materiál jednoducho rozdeliteľný na tri materiály: lepenku (škatuľa), polystyrén (ochranné balenie) a polyetylen (sáčky, ochranné fólie z odľahčeného plastu). Výrobok sa skladá z materiálov, ktoré je možné recyklovať a znovu použiť v prípade demontáže odbornou firmou. Dodržujte prosím miestne predpisy týkajúce sa likvidácie obalových materiálov, vybitých batérií a starého zariadenia.

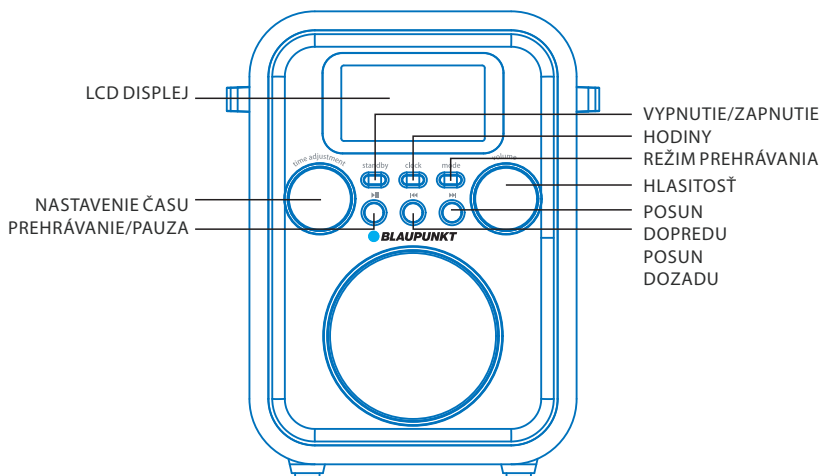
Na nahrávanie a prehrávanie materiálov môže byť vyžadovaný súhlas. Viz Zákon o

Copyrighte Act 1956 a Zákon na ochranu umelcov Sk 1958-1972

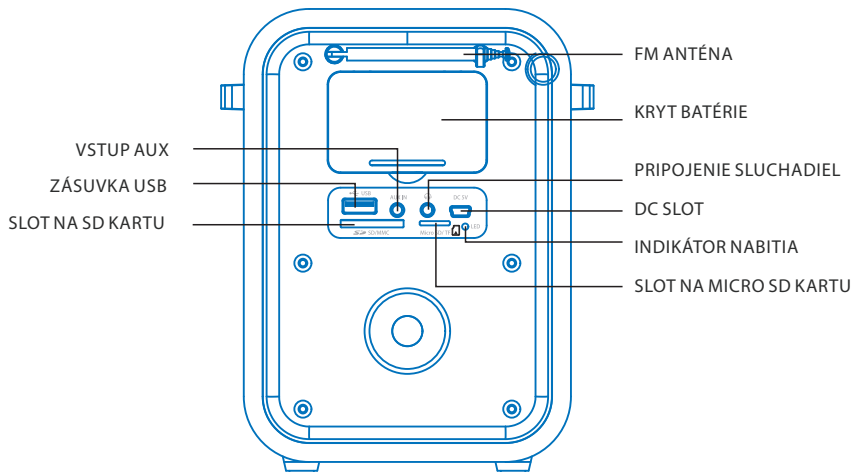
Ďakujeme za zakúpenie nášho výrobku. Prečítajte si prosím najskôr návod k použitiu, než prístroj začnete používať. Tento prístroj má vstavanú 3,7 V / 1000 mAh lithiovú batériu, má 6 tlačidiel, pohotovostný režim, hodiny, režim prehrávania, **▶||** , **◀◀** , **▶▶** , tlačidlo hlasitosti a nastavenie času. Viď detail nižšie.

POPIS VÝROBKU

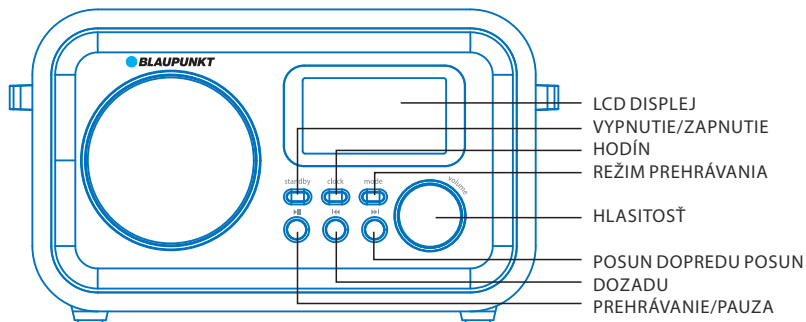
PP20 POHĽAD ZPREDU



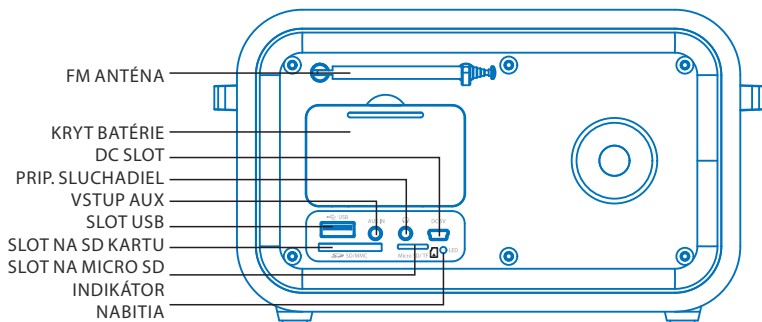
PP20 POHĽAD ZOZADU



PP25-POHĽAD ZPREDU

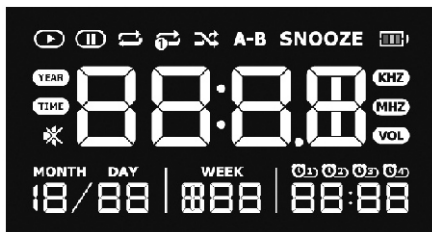


PP25-POHĽAD ZOZADU

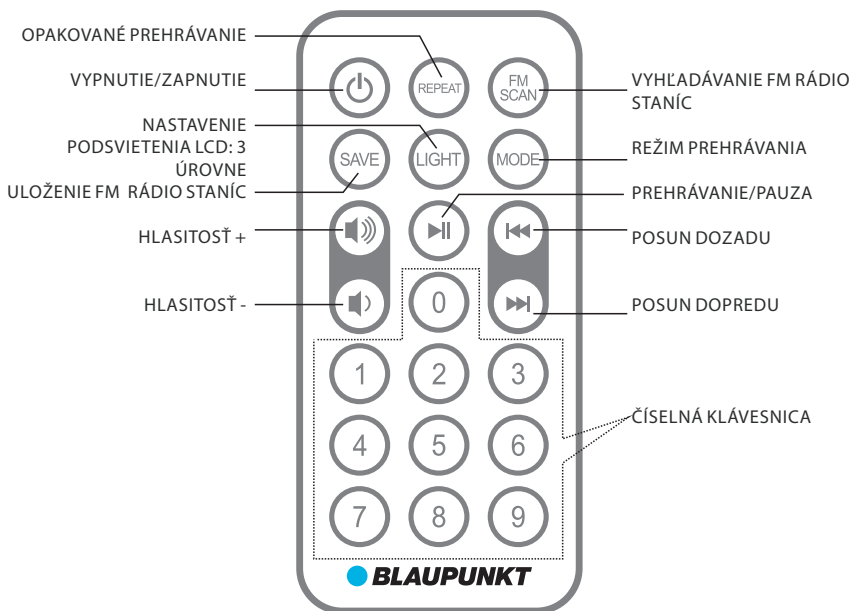


SLOVAK

DISPLEJ



DIALKOVÝ OVLÁDAČ



NASTAVENIE A NABÍJANIE BATÉRIE

Pred prvým použitím prístroja, preštudujte nasledujúce pokyny ohľadom nastavenia a prevádzky batérie. Prístroj obsahuje vstavanú nabíjajúcu batériu.

1. Otvorte kryt batérie na zadnej strane prístroja a pripojte dodanú 3,7 1000 mAh lithiovú dobíjajúcu batériu (súčasťou balenia) podľa polarítymínus a plus, zavrite kryt batérie.
2. Pripojte USB kábel (súčasťou balenia) do 5V DC zásuvky na zadnej strane prístroja a jeho druhý koniec pripojte do USB DC napájacieho adaptéru. Napájací DC adaptér potom pripojte ku zdroju striedavého prúdu (do elektrickej zásuvky).
3. Pri nabíjaní batérie bude indikátor priebehu nabíjania na zadnej strane prístroja svietiť červene, po plnom nabití batérie zhasne (doba nabíjania 4 ~ 6 hodín).
4. Pokiaľ sa behom prehrávania batéria vybije, prístroj preruší prehrávanie, zaznie výstražný tón upozornenia na slabú batériu (až 3 x) a potom sa prístroj vypne. Pripojte nabíjajúci kábel a nechajte batériu znovu nabíť.

Poznámka: Životnosť batérie sa predĺži, pokiaľ sa budete riadiť nasledujúcimi jednoduchými pokynmi pre nabíjanie a skladovanie batérie.



- a. Prvé nabíjanie batérie urobte ešte pred prvým použitím prístroja, prvé nabíjanie nechajte prebiehať aspoň 10 hodí. Pre zaistenie najlepšieho výkonu batérie, ju

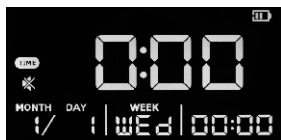
- nechajte úplne nabiť a vybiť 3 krát. Je lepšie batérie nabíjať po úplnom vybití, pokiaľ budete batériu nabíjať skôr, bude to mať vplyv na jej životnosť.
- Nechajte prístroj v prevádzke v rozmedzí teplôt 5 ~ 35 °C
 - Nedobíjajte batérie dlhšie ako 24 hodín. Nadmerné nabíjanie alebo vybíjanie môže skrátiť životnosť batérie.
 - Používaním zariadenia, jeho nabíjaním a vybíjaním bude ovplyvnená životnosť batérie, bude treba nabíjať batériu častejšie a doba prehrávania sa bude skracovať. Nie je možné zaručiť, že doba prehrávania sa behom používania neskrátí. Doba prehrávania a výdrž batérie nemôže byť predmetom reklamácie a nie je zahrnutá do záručného servisu.
 - Behom nabíjania môžete prehrávať hudbu.
 - Nepoužívajte prístroj dlhšiu dobu v prostredí s vysokou vlhkosťou a teplotou.
 - Ak nebudete prístroj dlhší čas používať, vypnite ho prosím.

Dôležité:


Neodporúča sa používať zariadenie bez batérie, napájané priamo z napájacieho USB káblu. Hrajúci zvuk môže byť deformovaný.

ZAPNUTIE A PREHRÁVANIE

Po nabití, stlačte a 1 sekundu podržte tlačidlo  pre zapnutie prístroja. Displej sa rozsvieti a zobrazia sa na ňom údaje, viď obrázok nižšie. Stlačením tlačidla  zapnete prehrávanie. Stlačte tlačidlo MODE pre voľbu režimu prehrávania a vyberte režim prehrávania – FM, Bluetooth, USB, SD, AUX.

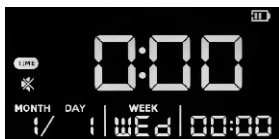


Poznámka:

Stlačením tlačidla  na prístroji vypnete prístroj a odpojíte napájanie; tlačidlo s týmto symbolom na diaľkovom ovládaní je pre prechod prístroja do pohotovostného režimu. Pokiaľ chcete prístroj úplne vypnúť a potom zase zapnúť, musíte toto tlačidlo stlačiť priamo na prednej časti tela prístroja, nie je možné to urobiť pomocou diaľkového ovládača.

KALENDÁR A NASTAVENIE HODÍN

Po zapnutí prístroje sa na displeji zobrazia údaje, viď obrázkov nižšie.



1. Východzie nastavenie

Východzie nastavenie času: 00:00; východzie nastavenie dátumu: streda 01. 1. 2014; úroveň hlasitosti: 18; nie je nastavený žiadny budík.

Upozornenie: Pokiaľ z prístroja vyťahujete batériu na dobu dlhšiu než je 60 sekúnd, vymaže sa všetky nastavenia a prístroj sa vráti k východzie nastaveniu. Aby ste zabránili strate vašich nastavení, pripojte behom výmeny batérie prístroj ku zdroju elektrického prúdu pomocou napájacieho USB káblu.

Pozor: Platí pre nasledujúce informácie – dlhé stlačenie tlačidla znamená, aby ste tlačidlo stlačili a podržali 2 až 3 sekundy. Krátkym stlačením tlačidla je myslené stlačenie cca 0,5 sekundy.

2. Nastavenie kalendára / hodín a nastavenie doby spánku

Keď je prístroj zapnutý, stlačte a podržte tlačidlo hodín **CLOCK** asi 2 sekundy a nastavte ako prvý rok; číslica roku začne blikať na displeji; otočením gombíku pre nastavenie času po alebo proti smeru hodinových ručičiek nastavíte rok. Po nastavení roku, stlačte tlačidlo


▶ pre posunutie nastavenia na nastavenie mesiaca a postupujte rovnako ako u nastavení roku, rovnakým spôsobom potom nastavte aj deň, týždeň, hodinu a minútu. Po nastavení stlačte tlačidlo ▶▶ pre potvrdenie nastaveného kalendára a času. Ak nestlačíte žiadne tlačidlo po dobu 10 sekúnd, nastavenie kalendára a času sa automaticky uloží.

Po nastavení minút, stlačte tlačidlo ▶▶ pre nastavenie časovača spánku. Máte celkovo 6 možností: OFF/15/30/60/90/120 min. Otočte gombíkom pre nastavenie času po alebo proti smeru hodinových ručičiek pre výber nastavenia. Stlačte tlačidlo ▶▶ pre potvrdenie vybraného nastavenia.

Napríklad, pokiaľ nastavíte čas prechodu do režimu spánku na 15 minút, prístroj bude vypnutý po 15 minútach. Pokiaľ chcete prístroj zapnúť, stlačte tlačidlo ⏻ asi na jednu sekundu, režim spánku bude ukončený


3. Budík / Opakované budenie

Nastavenie času budíku: Stlačte tlačidlo **MODE** (režim prehrávania) a podržte ho asi 2 sekundy, pre vstup do nastavenia času budíku; otáčajte gombíkom nastavenia času po alebo proti smeru hodinových ručičiek a vyberte budík číslo ① až ④ ; keď vyberiete jeden z budíkov, jeho ikona sa zobrazí na displeji (napr. pre budík ikona ①). Stlačte tlačidlo ▶▶ pre nastavenie času budíku; otočte gombíkom nastavenia času po

alebo proti smere hodinových ručičiek pre nastavenie času budíku, najskôr hodiny budenia, potom pomocou tlačidla ► prejdite na nastavenie minút budenia; stlačením tlačidla ► potvrdíte nastavenie času budíku. Na displeji sa zobrazí ikona zapnutého budíku, napr. , to je potvrdenie, že je budík úspešne nastavený. Rovnakým spôsobom nastavíte všetky štyri budíky.

Vypnutie budíku: Ak chcete budík zrušiť, stlačte tlačidlo **MODE** a otočte gombíkom pre nastavenie času, vyberte budík, ktorý chcete zrušiť a jeden krát stlačte tlačidlo ►, budík bude vypnutý. Stlačením a podržaním tlačidla ► zrušíte všetky nastavené budíky.

Budenie rádiobudíkom: v režime rádia FM, stlačte na 2 sekundy a podržte tlačidlo „0“ na diaľkovom ovládači, na displeji sa zobrazí „ON“, budenie rádiom bude zapnuté; pre vypnutie budenia rádiom stlačte a 2 sekundy podržte tlačidlo „0“ na diaľkovom ovládači, na displeji sa zobrazí nápis „OFF“, budenie rádiom je vypnuté.

Opakované budenie: Keď je zapnutý budík, bude budík pri budení blikať a zvonit 1 minútu, potom, ak budík nebude vypnutý, bude automaticky odložený a po 5-ti minútach začne znovu vyzváňať. Automatické odloženie budenia prebehne maximálne 2 krát. Potom ikona budíku prestane blikať. Pre stlmenie budenia a jeho posunutie môžete stlačiť akékoľvek tlačidlo, okrem tlačidla .

Dôležité: pre model PP25, môžete otáčať gombíkom pre nastavenie hlasitosti miesto gombíku pre nastavenie času pre prevedenie nastavenia. Všetky ostatné funkcie sú rovnaké ako pre model PP20.

FM RÁDIO

Predtým, než začnete používať rádio FM, vytiahnite FM anténu v celej jej dĺžke. Pre lepší príjem umiestnite prístroj vedľa okna. Ak príjem FM nie je dobrý, skúste prístroj presunúť na iné miesto.

1. Ak nie je k prístroju pripojené USB, SD karta alebo TF karta, stlačte krátko tlačidlo ► pre vstup do režimu FM rádia, alebo stlačte tlačidlo **MODE** pre voľbu režimu a zapnite režim FM. V režime FM, môžete stlačením tlačidla **CLOCK** prepínať medzi zobrazením FM rádia a hodín.
2. Stlačte a podržte tlačidlo ► a spustí sa automatické vyhľadávanie a ukladanie FM staníc. Pre ukončenie automatického vyhľadávania a ukladania stlačte tlačidlo ► krátko. Prvá nájdená stanica sa zobrazí a bude uložená na pozícii 1 jako P01. Na prístroj je možné uložiť maximálne 40 staníc.



Dôležité: u modelu PP25, môžete stlačiť tlačidlo hlasitosti – pre začatie automatického vyhľadávania FM staníc, jeho následným krátkym stlačením vyhľadávanie FM staníc zastavíte.



3. Stlačte krátko tlačidlo ◀ pre presun na predchádzajúcu stanicu, dlhým stlačením tohto tlačidla zapnete automatické vyhľadávanie FM staníc v nižších frekvenciách. Krátkym stlačením tlačidla ► začnete prehrávať nasledujúcu stanicu, dlhým stlačením tohto tlačidla zapnete automatické vyhľadávanie FM staníc vo vyšších frekvenciách. Krátkym stlačením tlačidla ►, stlmíte zvuk rádia, otočením gombíku

pre reguláciu hlasitosti nastavíte požadovanú úroveň hlasitosti.





4. V režime FM, otáčajte gombíkom pre nastavenie času po alebo proti smere hodinových ručičiek, bude sa zvyšovať alebo znižovať frekvencia FM po 0,1 MHz.

Dôležité: pre model PP25, môžete stlačiť a 2 sekundy podržať gombík pre ovládanie hlasitosti, potom jeho otočením po alebo proti smeru hodinových ručičiek voliť frekvencie FM po 0,1 MHz; opätovným stlačením a podržaním gombíku po dobu 2 sekúnd sa vrátite na funkciu voľby úrovne hlasitosti.

5. Ovládanie rádia FM pomocou diaľkového ovládania
Stlačte tlačidlo **FM SCAN** pre automatické vyhľadávanie a ukladanie FM staníc, opätovným stlačením tlačidla **FM SCAN** automatické vyhľadávanie a ukladanie FM staníc zastavíte a bude prehraná 1. uložená stanica. Stlačte krátko tlačidlo  pre zníženie frekvencie FM o 0,1 MHz, dlhým stlačením tlačidla spustíte vyhľadávanie staníc v nižších frekvenciách, automatické vyhľadávanie sa zastaví pri nájdení najbližšej dostupnej stanice. Krátkym stlačením tlačidla  zvýšite frekvenciu o 0,1 MHz, dlhým stlačením tlačidla spustíte automatické vyhľadávanie staníc vo vyšších frekvenciách, automatické vyhľadávanie sa zastaví pri nájdení najbližšej dostupnej stanice. Pre uloženie nájdenej stanice, stlačte klávesu **SAVE**, stanice sa uložia podľa poradia na pozície P01, P02, P03 až po P40. Do pamäti prístroja je možné uložiť maximálne 40 staníc. V prípade plnej pamäti bude každá nová stanica uložená na miesto pôvodne uloženej stanice.

Zadaním 1 alebo 2 číslic pomocou číselnej klávesnice na diaľkovom ovládači môžete zvoliť a prehrať uloženú stanicu na zvolenej pozícii. Napríklad keď stlačíte číslice 2 a 0, začne hrať stanica uložená na pozícii 20. Pokiaľ pomocou diaľkového ovládača zadáte 3 alebo 4 číslice, prístroj vyhľadá zvolenú FM frekvenciu a pustí danú rádiovú stanicu, je možné nastavovať FM frekvencie v rozmedzí 87.5 – 108 MHz. Napríklad, keď zadáte číslice 1, 0, 4 a 3, na displeji sa zobrazí 1043 a prístroj vyhľadá a začne prehrávať FM frekvenciu stanice 104,3 MHz. Stlačenie tlačidla  pre zvýšenie hlasitosti, stlačenie tlačidla  pre zníženie hlasitosti.







BLUETOOTH

1. Zapnite zariadenie, krátko stlačte tlačidlo  pre zapnutie režimu prehrávania; potom krátkym stlačením tlačidla **MODE** prepnete do režimu Bluetooth, na displeji sa zobrazí „Blue“, prístroj je pripravený pre spárovanie s iným Bluetooth zariadením.
2. Aktivujte funkciu Bluetooth na vašom zariadení ktoré chcete spárovať s PP20/PP25 a zahajte vyhľadávanie a párovanie Bluetooth. V zozname zariadení Bluetooth zvolíte „BLAUPUNKT PP20/PP25“ pre spárovanie, pokiaľ bude treba zadajte kód „0000“. Vo chvíli keď bude prístroj úspešne spárovaný s vaším Bluetooth zariadením, zaznie z reproduktora zvuk upozornenia. Ak vypnete funkciu Bluetooth na vašom Bluetooth zariadení, zaznejú z reproduktora prístroja dva krátke zvukové signály ako oznámenie odpojenia od Bluetooth zariadenia.
3. Na vašom Bluetooth zariadení si vyberte skladbu, ktorú chcete prehrať, bude hrať z reproduktora spárovaného prístroja. V režime Bluetooth môžete prehrávanie ovládať pomocou stlačenia tlačidla , , , na diaľkovom ovládači alebo priamo na




prístroji.

PREHRÁVANIE USB / SD / MICRO SD


Pred spustením prehrávania USB/SD/Micro SD karty, vložte prosím do slotu USB flash disk / SD kartu / micro SD kartu do ich určeného slotu na zadnej časti prístroja. Prístroj automaticky detekuje vložené zariadenie. Prosím, nekladajte zároveň kartu SD a micro SD kartu. Prístroj prehráva iba kartu SD alebo micro SD kartu.

Krátkym stlačením tlačidla  zapnite prístroj a stlačením tlačidla **MODE** prepnete do režimu USB alebo SD. Prístroj načíta skladby vo formáte MP3 z USB / SD zariadenia a automaticky spustí prehrávanie od prvej skladby. Stlačením tlačidla  prehrávanie pozastavíte a opäť obnovíte, stlačením tlačidiel  /  sa posúvate medzi skladbami späť/vpred. Dlhým stlačením tlačidiel  /  zahájite rýchly posun späť/vpred.

Poznámka:

- Pre pripojenie a prehrávanie externého zariadenia nepoužívajte kábel USB, pretože kvalita zvuku by mohla byť ovplyvnená, zvuk by mohol byť prerušovaný.
- Prístroj podporuje MP3 320 kb/s a WMA 192kb/s, USB flash disky, SD karty a TF karty s maximálnou kapacitou 32GB.
- Krátkym stlačením tlačidla **REPEAT** na diaľkovom ovládaní zvolíte režim opakovania prehrávania: opakovať jednu skladbu , opakovať všetky skladby  a náhodné prehrávanie  .
- Dlhým stlačením tlačidla **REPEAT** na diaľkovom ovládaní spustíte vybraný režim opakovania, na displeji sa zobrazí „PA“; prístroj začne prehrávať hudbu uloženú vo svojej pamäti; opätovným dlhým stlačením tlačidla **REPEAT** vypnete prehrávanie hudby z pamäti prístroja, na displeji sa zobrazí „P --- b“. Prístroj začne prehrávať uloženú hudbu v pamäti od začiatku.
Napríklad, keď pri prehrávaní hudby v čase 00:10, stlačíte dlho **REPEAT**; vo chvíli, keď hrá hudba v čase 0:50, opäť dlho stlačíte tlačidlo **REPEAT**; bude prístroj opakovať prehrávanie hudby v časovom rozmedzí od 0:10 do 00:50 (40 minút); pokiaľ chcete zrušiť funkciu opakovania, opäť stlačte dlho tlačidlo **REPEAT**; na displeji sa zobrazí „P --- E“ a režim opakovania sa vypne.
- Rýchly výber: stlačte klávesnice 0-9 na číselnej klávesnici diaľkového ovládania pre výber skladby, zadajte 2 číslice v prípade, že je v prístroji uložených viac než 10 skladieb; zadajte 3 číslice v prípade, že je v prístroji uložených viac ako 100 skladieb. Napríklad, ak chcete prehrať skladbu číslo 105, stlačte na diaľkovom ovládači číslice 1, 0, a 5, na displeji sa zobrazí 0105 a skladba číslo 105 bude prehraná.

AUX IN A SLUCHADLÁ

Pripojte konektor dodaného 3,5 mm audio káblu do AUX IN na zadnom paneli prístroja a druhý koniec pripojte k inému externému audio prehrávaču. Zapnite prístroj a stlačte tlačidlo  . Prístroj sa automaticky prepne do režimu AUX. Vyberte si hudbu z vášho externého prehrávača a prehrajte ju. Zvuk bude počuť z reproduktora prístroje. V režime AUX môžete upravovať hladinu hlasitosti.

Pokiaľ v akomkoľvek režime prehrávania pripojíte slúchadlá do konektoru pre slúchadlá na zadnej časti prístroja, bude zvuk z reproduktora presmerovaný do pripojených slúchadiel. Pokiaľ sú k prístroju pripojené slúchadlá, je možné hlasitosť nastaviť maximálne na úroveň 18. Pokiaľ budete chcieť nastaviť vyššiu hlasitosť, upozorní vás výstražný zvuk, aby ste chránili váš sluch. Pokiaľ trváte na nastavení vyššej hlasitosti, musíte počkať, až sa výstražný zvuk celý prehrá a potom okamžite stlačíte tlačidlo ►| , teraz môžete zvýšiť úroveň hlasitosti nad 18. V opačnom prípade sa bude výstražný zvuk asi za 3 sekundy opakovať. Maximálna hladina hlasitosti pre slúchadlá je 28.

ŠPECIFIKÁCIE

Funkcie: FM rádio, Bluetooth, AUX in, USB, SD karty alebo TF card

Výstupný výkon: RMS 3,5 W

Signál šumu: ≥ 70 dBA

Skreslenie: $\leq 0,5$ %

Frekvenčná odozva: 120 Hz – 20 kHz

Reproduktor: 2 ohmy, 3 palce plný rozsah

Batérie: 3,7 V / 1000 mAh BL-5C lithium batérie

Doba prehrávania na batérii: 4 hodiny

Vstupní citlivosť: 550 mV

Pracovní prostředí: -10 – 50 °C

Maximálne teploty prostredia: -20 – 70 °C

Spotreba energie: 5 W

Príkion v pohotovostnom režime: < 0,5 W

FONTOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

Fontos biztonsági utasítások

Vigyázat:

Az áramütés elkerülése érdekében ne távolítsa el a burkolatot (vagy a hátsó panelt). A készülékben nem találhatók szervizelhető alkatrészek. A szervizelést bízza szakképzett szerelőre.

A legjobb élmény és teljesítmény eléréséhez, valamint a termék funkcióinak megismeréséhez figyelmesen olvassa el a jelen kézikönyvet a termék üzembe helyezése előtt. Így készüléke éveig a legjobb teljesítményt és zenei élményt nyújtja.

Fontos megjegyzések

- Őrizze meg a jelen biztonsági és használati utasításokat későbbi felhasználás céljából.
- Ne tegye ki a készüléket párának vagy fröccsenésnek és nedves környezetnek (pl. fürdőszoba).
 - o Ne helyezze a készüléket a következő helyekre:
 - o Közvetlen napfénynek kitett vagy fűtőtestekhez közeli helyek.
 - o Túl sok hőt sugárzó sztereóberendezések teteje.
 - o Szellőzést akadályozó hely vagy poros terület.
 - o Folyamatosan rezgő helyek.
 - o Magas páratartalmú vagy nedves helyek.
- Ne helyezze gyertyákhoz vagy más nyílt lánghoz közel.
- Csak a használati útmutató szerint üzemeltesse a készüléket.
- A készülék első bekapcsolása előtt győződjön meg arról, hogy megfelelően csatlakoztatta a tápadaptert.
- Közvetlenül vagy egy 25 cm-nél nem hosszabb USB-hosszabbítókábel segítségével csatlakoztassa az USB-kulcsot.

Biztonsági okokból ne távolítsa el a burkolatot, és ne kíséreljen meg hozzáférni a készülék belsejéhez. A szervizelést bízza szakképzett szerelőre. Ne próbálja meg eltávolítani a csavarokat vagy kinyitni a készülék házát; nem található benne szervizelhető alkatrészek. Az összes szervizelést bízza szakképzett szerelőre.

BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

1. **Olvasa el az utasításokat** – A készülék üzembe helyezése előtt olvassa el az összes biztonsági és használati utasítást.
2. **Őrizze meg az utasításokat** – A biztonsági és használati utasításokat tartsa a készülékkel együtt későbbi felhasználás céljából.
3. **Figyelmeztetések** – A készüléken, valamint a használati utasításokban lévő összes figyelmeztetést be kell tartani.
4. **Tartsa be az utasításokat** – Tartsa be az összes használati utasítást.
5. **Üzembe helyezés** – A gyártó utasításai szerint helyezze üzembe a készüléket.
6. **Áramforrások** – A terméket csak olyan típusú áramforrásról szabad üzemeltetni, amely fel van tüntetve a tápkábel bemeneténél. Ha háztartásában nem található ilyen típusú áramforrás, forduljon a termékkereskedőhöz vagy a helyi

energiaszolgáltatóhoz.

- 7. Földelés és polarizáció** – A terméket nem szükséges földelni. A csatlakozó teljesen bele legyen dugva a hosszabbító kábel aljzatába, hogy a dugasz érintkezői ne látszódnának ki. A termék egyes változatai polarizált, váltakozó vezetéksatlakozójú tápkábellel szereltek (olyan csatlakozó, amelynek egyik pengéje szélesebb, mint a másik). Az ilyen típusú csatlakozók csak egyféleképpen illeszthetők az aljzatba. Ez egy biztonsági funkció. Ha nem tudja teljesen beilleszteni a csatlakozót az aljzatba, próbálja meg megfordítani csatlakozót. Ha a csatlakozót így sem sikerül beilleszteni, forduljon villanyszerelőhöz az elavult aljzat cseréjéért illetően. Ne iktassa ki a polarizált csatlakozó biztonsági funkcióját. Ha tápkábel-hosszabbítót vagy egy nem a készülékhez mellékelt tápkábelt használ, ügyeljen arra, hogy a kábel megfelelő formájú csatlakozóval legyen felszerelve, és megfeleljen az adott országnak biztonsági előírásainak.
- 8. Tápkábel-védelem** – A tápkábeleket úgy kell elvezetni, hogy azokra ne lépjenek rá, ne hurkolódjanak, ne csípjék be őket a rájuk helyezett tárgyak, illetve ne feszüljenek nekik. Fordítson különös figyelmet a kábelvégekre, dugaljakra és a termék csatlakozási pontjaira.
- 9. Túlterhelés** – Ne terhelje túl a fali aljzatokat, a hosszabbító kábeleket és az elosztókat, mivel ezek tüzet vagy áramütést okozhatnak.
- 10. Szellőzés** – A termék szellőzése legyen megfelelő. Ne helyezze a terméket ágyra, kanapéra vagy hasonló felületre. Ne takarja le a terméket olyan tárgyakkal, mint asztalterítő, újságpapír stb.
- 11. Hő** – Ne helyezze a terméket hőforrások (pl. radiátorok, konvektorok, kályhák vagy egyéb berendezések, többek között erősítők) mellé. Ne helyezzen nyílt lángot (pl. meggyújtott gyertya) a készülékre.
- 12. Víz és nedvesség** – A tűzveszély és az áramütés elkerülése érdekében ne tegye ki a készüléket esőnek, fröccsenésnek vagy túlzott nedvességnek (pl. szauna vagy fürdőszoba). Ne használja a készüléket víz közelében, mint például fürdőkád, mosdókagyló, mosogató, mosókonyha, úszómedence közelében és nyirkos pincében.
- 13. Tárgyak és folyadékok** – Ne nyomjon be tárgyakat a készülék nyílásaiba, mivel azok hozzáérhetnek veszélyes feszültségpontokhoz vagy rövidzárlatot okozhatnak, és ez tűzhöz vagy áramütéshez vezethet. Ne öntsön semmiféle folyadékot a készülékre. Ne helyezze olyan tárgy tetejére, amely folyadékot tartalmaz.
- 14. Tisztítás** – Tisztítás előtt húzza ki a készüléket a fali aljzatból. A mélyhangsugárzóban lévő port száraz ruhával törölje ki. Ha aeroszolos tisztítóspray-t használ, ne permetezzen közvetlenül a bútorra, hanem a ruhára permetezzen. Ügyeljen arra, hogy ne sértse meg a meghajtóegységeket.
- 15. Tartozékok** – Ne használjon olyan tartozékokat, amelyeket a gyártó nem javasol, mivel ezek veszélyt okozhatnak.
- 16. Kiegészítők** – Ne helyezze a terméket instabil kocsira, állványra, háromlábú állványra, tartóra vagy asztalra, mivel a termék leeshet, és ez személyi (gyermek vagy felnőtt) sérülést vagy a termék súlyos károsodását okozhatja. Csak a gyártó által javasolt vagy a termékhez mellékelt kocsit, állványt, háromlábú állványt, tartót vagy asztalt használja. Csak a gyártó utasításai szerint szerelje fel a terméket, és csak a gyártó által

javasolt konzolt használja.

- 17. A termék mozgatása** – A kocsira állított termék mozgatásakor nagyon óvatosan járjon el. A gyors megállás, túlzott erő kifejtés vagy egyenetlen felület a kocsira állított termék felborulásához vezethet.
- 18. Használaton kívüli időszakok** – Húzza ki a készülék tápkábelét viharos időben, illetve ha a készüléket hosszabb ideig nem használja.
- 19. Szervizelés** – Ne próbálja meg szervizelni a készüléket, mivel a burkolatok kinyitása és eltávolítása során veszélyes feszültségnek vagy más veszélynek lehet kitéve. Az összes szervizelést bízza szakképzett szerelőre.
- 20.** Ha nem használja a készüléket, húzza ki a tápcsatlakozót a fő áramforrásból vagy fali áramforrásból. A készülék akkor is áram alatt van, ha a készülék áramforráshoz csatlakozik, és a rendszer készenléti üzemmódban van.
- 21. Cserealkatrészek** – Ha cserealkatrészekre van szükség, a szerelőnek a gyártó által előírt cserealkatrészeket vagy az eredeti alkatrészsel azonos műszaki tulajdonságokkal rendelkező cserealkatrészeket kell használnia. A nem engedélyezett cserealkatrészek tüzet, áramütést vagy más veszélyt okozhatnak.
- 22. Hálózati biztosítékok** – A tűzveszély folyamatos védelme érdekében csak a megfelelő típusú és teljesítményű biztosítékokat használja.
- 23.** Ne növelje a hangerőt, ha nagyon alacsony szintű a bemeneti jel, vagy egyáltalán nincs audiojel. Ellenkező esetben a hangszóró károsodhat, ha hirtelen nagy hangerővel szólal meg a lejátszás.
- 24.** A termék tápellátása csak úgy szüntethető meg teljesen, ha kihúzza a tápkábelt a fali aljzatból vagy a termékből. A termék használata közben mindig legyen könnyen hozzáférhető a fali aljzat vagy a termék tápkábele.
- 25.** Próbálja a terméket a fali aljzathoz vagy a hosszabbító kábelhez közel, egy könnyen hozzáférhető helyen elhelyezni.
- 26.** A készülék legfeljebb 35 °C környezeti hőmérséklet esetén üzemeltethető.
- 27. ESD tipp** – Ha a készülék elektrosztatikus kisülés miatt alaphelyzetbe áll vagy nem reagál, kapcsolja ki majd vissza, vagy tegye át egy másik helyre.

28. Akkumulátor

- 1.) Ne tegye ki az akkumulátorokat túlzott hőnek, mint például napsütés, tűz vagy hasonló.
- 2.) Az akkumulátorokat az akkumulátorok ártalmatlanítására vonatkozó környezetvédelmi előírások figyelembe vételével kell ártalmatlanítani.
- 3.) Akkumulátorhasználattal kapcsolatos FIGYELMEZTETÉS – a testi sérülést, anyagi kárt vagy a készülék károsodását okozó akkumulátorszivárgás megakadályozásához:
 - A készüléken lévő + és - jelöléseknek megfelelően, helyesen tegye be az összes akkumulátort.
 - Vegye ki az akkumulátorokat, ha a készüléket hosszabb ideig nem használja.

FIGYELEM

A berendezést a csökkent fizikai vagy mentális képességekkel rendelkező személyek (beleértve a gyerekeket is), vagy az olyan személyek, akik nem ismerik a berendezést, csak felügyelet mellett vagy a biztonságukért felelős személy által előírt utasítások szerint

használhatják. Gyermekek csak felügyelet mellett használhatják a készüléket. A készülék nem játékszer.

1. Soha ne használja a készüléket felügyelet nélkül. Mindig kapcsolja ki a készüléket, ha nem használja, még akkor is, ha ez csak egy rövidebb időtartam.
2. A készülék nem működtethető külső időzítőről vagy külön távvezérlő-rendszerrel.
3. Ha a tápkábel sérült, a veszély elkerülése érdekében cseréltesse ki a gyártóval, a szervizszolgálattal vagy hasonló szakképzett személlyel.
4. A készülék üzembe helyezése előtt ellenőrizze, hogy a rendszer feszültsége megegyezik-e a helyi hálózati áram feszültségével.
5. A terméket ne takarja le (pl. újságpapírral, asztalterítővel, függönnyel stb.) úgy, hogy blokkolja a szellőzőnyílásait. Győződjön meg arról, hogy a készülék felett legalább 20 cm, a készülék oldalánál pedig legalább 5 cm szabad hely van.
6. Ne tegye ki a készüléket párának vagy fröccsenésnek, és ne helyezze olyan tárgyakra, amelyek folyadékkal vannak töltve (pl. váza).
7. A tűz vagy áramütés megakadályozása érdekében ne tegye a készüléket forró helyre, és ne érje eső, nedvesség vagy por.
8. Ne tegye a készüléket vízforrás közelébe (pl. csapok, fürdőkádak, mosógépek vagy úszómedencék). A készülék száraz, stabil felületen legyen.
9. Ne tegye a készüléket erős mágneses mező közelébe.
10. Ne tegye a készüléket erősítőre vagy vevőkészülékre.
11. Ne tegye a készüléket nyirkos helyre, mivel a nedvesség kedvezőtlen hatással van az elektromos alkatrészek élettartamára.
12. Ha a készüléket közvetlenül hidegről melege viszi át, vagy nagyon nyirkos helyre teszi, a lencse belsején nedvesség képződhet. Ebben az esetben a rendszer nem működik megfelelően. Hagyja a rendszert bekapcsolva körülbelül egy óráig, amíg a nedvesség el nem párolog.
13. Ne próbálja meg vegyi oldószerekkel tisztítani a készüléket, mivel ezek károsíthatják a felületét. Tiszta, száraz vagy enyhén nedves ruhával törölje meg.
14. A tápcsatlakozó kihúzásakor mindig közvetlenül a csatlakozót húzza, soha ne a kábelt.
15. Ha a bekapcsolt készülék közelében található bekapcsolt TV, a televízió-adás által használt elektromágneses hullámoktól függően a képernyőn csíkok jelenhetnek meg.
16. Ez nem a készülék, és nem is a TV hibája. Ha ilyen csíkokat észlel, vigye távol a készüléket a TV-készüléktől.
17. A hálózati csatlakozó megszakítóeszközként szolgál, így a megszakítóeszköznek mindig elérhetőnek kell lennie.
18. A halláskárosodás elkerülése érdekében ne hallgassa a készüléket magas hangerővel huzamosabb ideig.



MEGJEGYZÉS



A készülék megfelel az Európai Közösség rádióinterferenciára vonatkozó követelményeinek.



A készülék kiváló minőségű, újrahasznosítható és újrafelhasználható anyagokból, illetve alkatrészekből készült.



Ha az áthúzott, kerekes szemetesláda szimbólum fel van tüntetve a készüléken, az azt jelenti, hogy a készülék megfelel a 2002/96/EK európai irányelvnek. Kérjük, tájékozódjon az elektromos és elektronikus készülékek helyi szelektív gyűjtésére vonatkozó előírásokról. Cselekedjen a helyi törvényeknek megfelelően, és a kiselejtezett készülékeket gyűjtse elkülönítve a lakossági hulladéktól. A feleslegessé vált készülék helyes kiselejtezésével segít megelőzni a környezetszennyezést és a különféle egészségkárosodásokat.



A termék akkumulátorai megfelelnek a 2006/66/EK európai irányelv követelményeinek, ezért ne kezelje őket háztartási hulladékként. Tájékozódjon a hulladékok szelektív gyűjtésének helyi rendszeréről, mivel a megfelelő hulladékkezelés hozzájárul a környezetszennyezéssel és a különféle egészségkárosodásokkal kapcsolatos következmények megelőzéséhez.

Környezetvédelemmel kapcsolatos tudnivalók

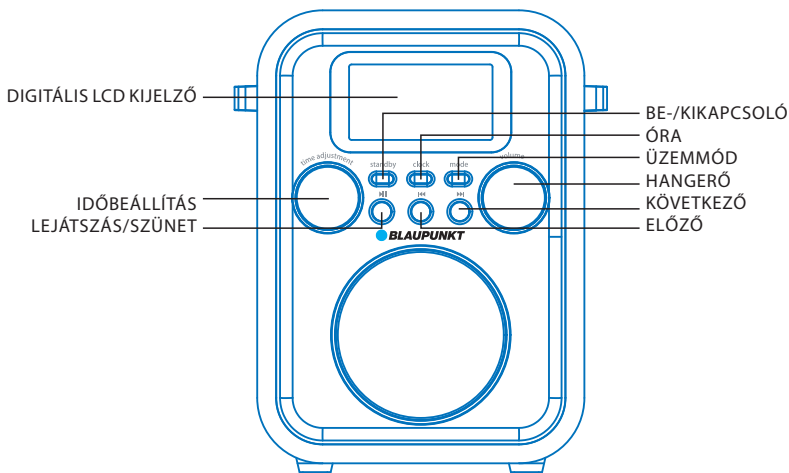
A termék csomagolása nem tartalmaz felesleges csomagolóanyagot. Igyekeztünk úgy kialakítani a csomagolást, hogy könnyen szétválasztható legyen a következő három anyagra: karton (doboz), papírmassza (védőelem) és polietilén (zacskó, védő habfólia). A

rendszerben található anyagokat erre specializálódott vállalat képes újrafeldolgozni és újrahasznosítani. Tartsa be a csomagolóanyagok, elhasznált akkumulátorok és régi berendezések ártalmatlanítására vonatkozó helyi szabályozásokat. Bizonyos anyagok felvételéhez és lejátszásához hozzájárulás szükséges. Lásd az 1956-os szerzői jogi, illetve az 1958–1972-es, a szellemi tulajdon védelmével foglalkozó törvényt.

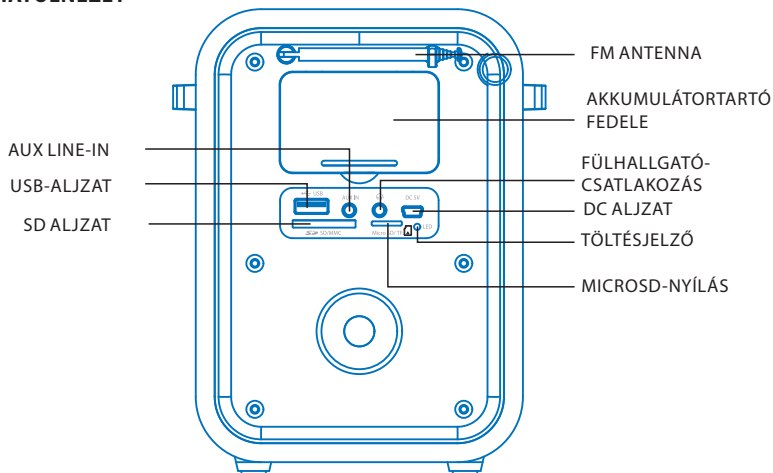
Köszönjük, hogy megvásárolta mini audiorendszerünket. A legjobb zenehallgatási élményért alaposan olvassa el a használati útmutatót. A készülék egy beépített, 3,7 V / 1000 mAh lítium-ion akkumulátorral, illetve 6 gombbal rendelkezik: **standby, clock, mode, ►|**, **◀◀**, **►►**, **volume** és **time adjustment**. További információt az alábbi képeken talál.

KÉPEK A TERMÉKRŐL

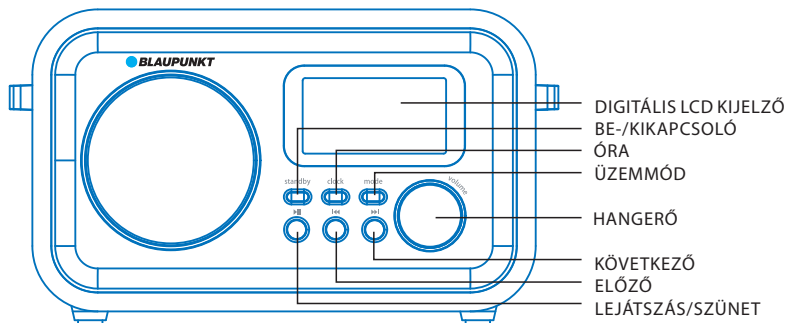
PP20 – ELŐLNÉZET



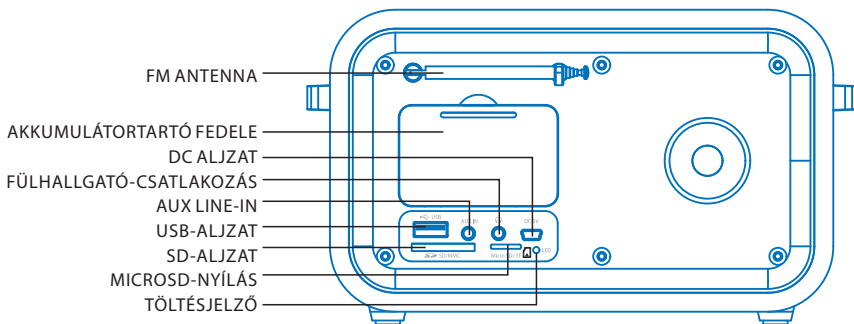
PP20 – HÁTULNÉZET



PP25-ELÖLNÉZET



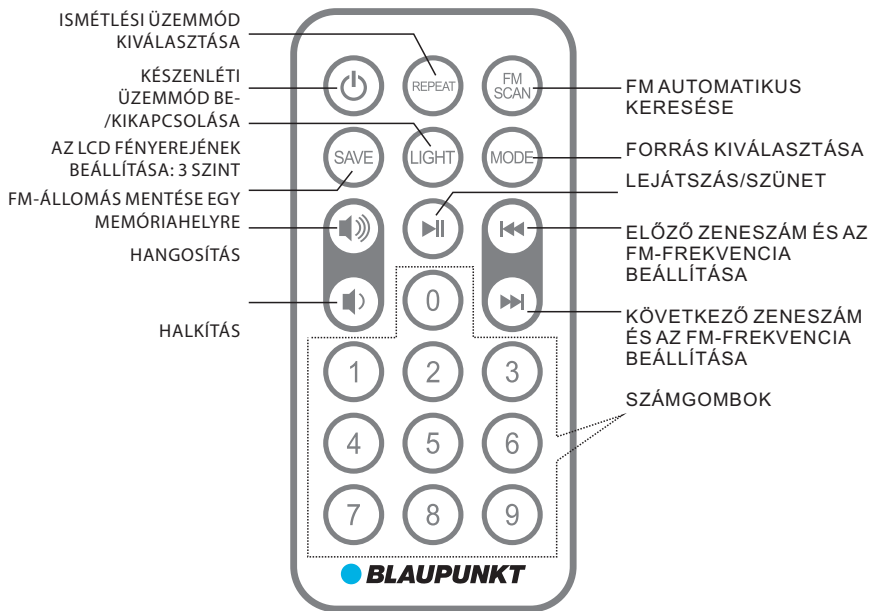
PP25-HÁTULNÉZET



KIJELZŐ



TÁVVEZÉRLŐ



ÁRAMELLÁTÁS ÉS AZ AKKUMULÁTOR TÖLTÉSE

A hangszóró használata előtt kövesse az alábbi lépéseket az akkumulátor behelyezéséhez és töltéséhez. A készülék beépített, újratölthető akkumulátorral rendelkezik.

1. Nyissa ki a készülék hátulján lévő akkumulátortartó fedelét, és helyezze be a 3,7 V-os, 1000 mAh-s, újratölthető, lítium-ion akkumulátort ügyelve a helyes polarításra, majd zárja be az akkumulátortartó fedelét.
2. A mellékelt USB-kábel egyik végét csatlakoztassa a hátsó panelen lévő DV 5V aljzathoz, a másik végét pedig a mellékelt USB DC-tápadapterhez, majd csatlakoztassa a DC-tápadaptert a hálózati aljzathoz.
3. Töltés közben a hátsó panelen lévő piros LED visszajelző világít, a töltés befejezése után pedig kikapcsol. A töltés ideje 4–6 óra.
4. Akkumulátorról történő lejátszás közben a készülék automatikusan leállítja a lejátszást és kikapcsolja a kijelzőt, ha az akkumulátor töltöttségi szintje alacsony. A készülék 3-szor ad hangjelzést, majd kikapcsol. A töltéshez és a lejátszás elindításához csatlakoztassa a készüléket a hálózati áramforráshoz.



Megjegyzések: Az akkumulátor élettartama megnő, ha az alábbi, töltésre és tárolásra vonatkozó, egyszerű előírások szerint jár el:

- Első alkalommal legalább 10 órát töltsd a készüléket. Az akkumulátor a legjobb teljesítményét 3 teljes feltöltést, majd lemerülést követően tudja biztosítani. Javasolt a készüléket teljes lemerülés után tölteni, ellenkező esetben az akkumulátor élettartama csökkenhet.
- 5 °C és 35 °C (40 °F és 95 °F) közötti hőmérséklet-tartományban töltsd és tárolja a készüléket.
- Ne töltsd 24 óránál tovább. A túltöltés, illetve a kisütés lerövidítheti az akkumulátor élettartamát.
- A hosszú töltési és lemerülési idő befolyásolja a készülék akkumulátorának élettartamát, és a lejátszási időt is lerövidíti. Emiatt nem tudjuk garantálni a változatlan lejátszási időt, és erre nem vonatkozik sem a garancia, sem a szerviz.
- A készülék töltés közben is használható zenelejátszásra.
- Ne használja magas páratartalmú és hőmérsékletű környezetben huzamosabb ideig.
- Ha hosszabb ideig nem használja, kapcsolja ki a hangszórót.

Fontos:


Nem javasolt a készülék akkumulátor nélküli, közvetlenül USB-tápellátásról való működtetése, mivel ilyenkor nem várt zajok jelentkezhetnek.

BEKAPCSOLÁS ÉS LEJÁTSZÁS

Töltés után tartsa lenyomva a  gombot 1 másodpercig a készülék bekapcsolásához. Ekkor a kijelző az alábbi képen látható módon világítani kezd. A  gombbal indítsa el a lejátszást. Nyomja meg a **mode** gombot a lejátszási üzemmód kiválasztásához (FM, Bluetooth, USB, SD-kártya, AUX bemenet).



Megjegyzések:

A  gombbal teljesen kikapcsolhatja, a távvezérlő bekapcsológombjával csak készenléti üzemmódba kapcsolhatja a készüléket. A távvezérlővel lehet bekapcsolni a készüléket, ha azt az első panelen lévő bekapcsológombbal kapcsolták ki.

NAPTÁR- ÉS ÓRABEÁLLÍTÁS

A készülék bekapcsolása után a kijelzőn a következő látható:



1. Alapértelmezett információk

Az alapértelmezett időbeállítás a 00:00, a naptári dátum a 2014. január 1, szerda, illetve a hangerő alapértelmezett beállítása a 18. Ébresztés nincs beállítva.

Figyelemzés: Ha az akkumulátort 60 másodpercnél hosszabb időre csatlakoztatja le, a termék visszaáll az alapértelmezett beállításokra. A beállítások elvesztésének elkerülése érdekében csatlakoztasson USB-tápellátást a készülékhez akkumulátorcsere közben.

Figyelem: A következő utasításokban a „nyomja meg hosszan” kifejezés azt jelenti, hogy tartsa lenyomva a gombot 2–3 másodpercig; a „nyomja meg röviden” kifejezés pedig azt jelenti, hogy röviden, 0,5 másodpercig nyomja meg a gombot.

2. A naptár, az óra és az alvás időtartamának beállítása

A készülék bekapcsolt állapotában tartsa lenyomva a **clock** gombot kb. 2 másodpercig az év beállításához, a kijelzőn ekkor megjelenik a „year” szimbólum. A **time adjustment** forgógombot az óra járásával megegyező vagy ellentétes irányba forgatva állítsa be az évet. A beállítás után nyomja meg a ►► gombot a hónap, majd a nap és a hét, az óra, végül a perc beállításához az év beállításához hasonlóan. A hét napjai a dátum beállítására szerint változnak automatikusan. A beállítás után a ►► gombbal hagyja jóvá a beállítást. Ha 10 másodpercig nem történik gombnyomás, a rendszer automatikusan kilép, és menti az időbeállítást.



A perc beállítása után nyomja meg a ►► gombot az alvás időtartamának beállításához. Összesen 6 opció érhető el: OFF/15/30/60/90/120. A kiválasztáshoz forgassa el a **time adjustment** forgógombot az óra járásával megegyező vagy ellentétes irányba. A beállítás jóváhagyásához nyomja meg a ►► gombot.



Például, ha az alvási időtartamot 15 percre állítja, a készülék 15 perc után kikapcsol.

Tartsa lenyomva a ⏻ gombot kb. egy másodpercig a készülék visszakapcsolásához, ekkor a rendszer kilép az alvási üzemmódból.


3. Ébresztés/szundi használata

Ébresztés beállítása: Tartsa lenyomva a **mode** gombot kb. 2 másodpercig az ébresztésbeállítás megnyitásához. Forgassa el a **time adjustment** forgógombot az óra járásával megegyező vagy ellentétes irányba az ébresztés ①-④-ig vagy ④-①-ig történő beállításához. Ha az ① ébresztést választja ki, a kijelzőn megjelenik a ⏰ ikon. A ►► gombbal állítsa be az ébresztés idejét az ① ébresztéshez: az óra beállításához forgassa el a **time adjustment** forgógombot az óra járásával megegyező vagy ellentétes irányba, majd a ►► gombbal lépjen át a perc beállítására, és a **time adjustment** forgógombbal állítsa be a percet. A ►► gombbal hagyja jóvá az ① ébresztés beállítását, majd a

készülék visszatér az időkijelzésre. A kijelzőn folyamatosan láthatóvá válik a  ikon, ami azt jelzi, hogy az  ébresztést sikeresen beállította. A másik 3 ébresztés beállításához is ugyanezt az eljárást kövesse.

Ébresztés törlése: Ha törölni kíván egy beállított ébresztést, nyomja meg a **mode** gombot, és forgassa el a **time adjustment** forgógombot a kívánt ébresztés kiválasztásához, majd a  gomb egyszeri megnyomásával törölje a kiválasztott ébresztést. A  gomb lenyomva tartásával törölhető az összes ébresztés. Ha 10 másodpercig nem történik gombnyomás, a rendszer automatikusan kilép az ébresztésbeállításból.




Ébredés rádióra: FM-rádió üzemmódban tartsa lenyomva a távvezérlő „0” gombját 2 másodpercig, a kijelzőn megjelenik az „ON” felirat, majd az aktuális FM-állomás kerül beállításra az ébresztés forrásaként. A távvezérlő „0” gombját 2 másodpercig ismét lenyomva tartva a kijelzőn megjelenik az „OFF” felirat, majd az FM-rádiós ébresztés kikapcsol, és a készülék visszatér a hangjelzéses ébresztésre.

Szundi: Az ébresztés aktiválásakor az ébresztés ikonja világítani kezd, és az ébresztés 1 percig szól, ha nem történik gombnyomás. Ezt követően a készülék automatikusan szundi üzemmódba lép, és 5 perc múlva újra ébreszt; a szundi még 2-szer ismétlődik meg. Ezt követően az ébresztés ikonja eltűnik a kijelzőről. A  gombon kívül bármely gomb megnyomásával törölhető az ébresztés és a szundi. Ne feledje, hogy az ébresztés közben a lejátszás leáll, amíg az ébresztés tart.

Fontos: A PP25 típus esetében a beállítások a **time adjustment** forgógomb helyett a **volume** forgógombbal is elérhetők. A másik a PP20 típussal megegyező.

FM-RÁDIÓ

A legjobb FM-vétel érdekében teljesen húzza ki a teleszkópos FM-antennát, és helyezze a készülék a lehető legközelebb az ablakhoz. Ha az FM-vétel nem megfelelő, próbálja meg egy másik helyre áthelyezni a készüléket.

1. Ha a készülékhez nem csatlakoztatott USB-eszközt, SD- vagy TF-kártyát, a  gomb megnyomásával lépjen be FM-rádió üzemmódba, vagy a **mode** gombbal válassza ki az FM üzemmódot. FM üzemmódban a **clock** gombbal válthat a kijelzőn az FM-rádió és az órakijelzés között.
2. Nyomja meg hosszan a  gombot az állomások automatikus keresésének és mentésének elindításához. A  gomb ismételt megnyomására az automatikus keresés leáll. Megjelenik az első mentett állomás, amely a P01 memóriahelyre kerül mentésre. A készülék legfeljebb 40 állomás tud tárolni.

Fontos: A PP25 esetében nyomja meg röviden a **volume** gombot az FM automatikus keresés és mentés funkció megnyitásához, majd nyomja meg röviden a funkció leállításához.

- Az előző mentett állomás kiválasztásához nyomja meg a **◀◀** gombot röviden. A **◀◀** gomb hosszú megnyomására elindul az automatikus keresés visszafelé. A **▶▶** gomb rövid megnyomásával választható ki a következő mentett állomás. A **▶▶** gombot hosszan megnyomva pedig elindul az automatikus keresés előrefelé. A készülék a **▶▶** gomb rövid megnyomásával némítható le; a hangerőt pedig a **volume** forgógombbal szabályozhatja.
- FM üzemmódban forgassa el a **time adjustment** gombot az óra járásával megegyező vagy ellentétes irányba az FM-frekvencia 0,1 MHz-vel történő növeléséhez vagy csökkentéséhez.

Fontos: A PP25 típus esetében az FM-frekvencia a **volume** forgógomb 2 másodpercig történő lenyomva tartásával, majd a forgógomb óra járásával megegyező vagy ellentétes irányba forgatásával is növelhető vagy csökkenthető 0,1 MHz-el. A **volume** forgógombot ismét 2 másodpercig lenyomva tartva folytatható a hangerő-beállítás.




5. FM használata a távvezérlővel

Az állomások automatikus kereséséhez és mentéséhez nyomja meg röviden az **FM SCAN** gombot, a keresés leállításához és az első mentett állomás lejátszásához nyomja meg ismét ezt a gombot. A **◀◀** gomb rövid megnyomásával az FM-frekvenciát léptetheti visszafelé 0,1 MHz-el, a **◀◀** gomb hosszú megnyomásával pedig automatikusan kereshet visszafelé, amíg egy elérhető állomást nem talál. A **▶▶** gomb rövid megnyomásával az FM-frekvenciát léptetheti előrefelé 0,1 MHz-el, a **▶▶** gomb hosszú megnyomásával pedig automatikusan kereshet előrefelé, amíg egy elérhető állomást nem talál. Az automatikusan megkeresett állomások a **SAVE** gombbal menthetők, az első állomás P01-ként, a második P02-ként, az utolsó állomás pedig P40-ként kerül mentésre. A készülék legfeljebb 40 állomást tud tárolni. Az újonnan mentett állomások felülírják a korábban mentett állomásokat.

A távvezérlővel 1 vagy 2 számjegyet megadva a mentett állomásokat választhatja ki, és indíthatja el azok lejátszását. Például, ha a készüléken 20 mentett állomás van, és megnyomja a távvezérlőn az 1-es, majd 5-ös gombot, a kijelzőn megjelenik a 0015 számsor, majd a készülék a „P15” memóriahelyre ugrik, és elindítja a lejátszást. Ha 3. vagy 4. számjegyet is megad a távvezérlővel, a készülék elindítja a megadott számoknak megfelelő frekvenciájú, 87,5 és 108 MHz közötti állomás lejátszását. Például, ha a távvezérlőn megnyomja az 1, 0, 4 és 3 számgombokat, a kijelzőn megjelenik az 1043 számsor, és a 104,3 MHz frekvencián lévő állomás lejátszása elindul. A hangerő növeléséhez a **🔊** gombot, csökkentéséhez pedig a **🔇** gombot nyomja meg.

A BLUETOOTH HASZNÁLATA









- Kapcsolja be a készüléket, indítsa el a lejátszást a **▶▶** gombbal, majd nyomja meg röviden a **mode** gombot a „Bluetooth” üzemmód kiválasztásához. Ekkor az LCD képernyőn megjelenő „BLUE” felirat, illetve egy hangjelzés tájékoztatja a felhasználót, hogy a készülék készen áll a párosításra egy másik Bluetooth eszközzel.

2. A Bluetooth keresésének elindításához és párosításához aktiválja a Bluetooth funkciót az eszközön is. Ellenőrizze az elérhető Bluetooth eszközök listáját, és válassza ki a „BLAUPUNKT PP20” lehetőséget, majd ha szükséges, adja meg a 0000 számsort jelszóként. A hangszóróból hallható rövid hangjelzés azt jelzi, hogy a készülék már párosítva van a Bluetooth eszközzel. Ha kikapcsolja a Bluetooth funkciót az eszközön, a hangszóróból két rövid hangjelzés hallgató, ami azt jelzi, hogy a Bluetooth kapcsolat megszakadt.
3. Válassza ki a lejátszandó zeneszámot a Bluetooth eszközön, indítsa el a lejátszást, a hangszóró pedig vezeték nélküli Bluetooth kapcsolaton keresztül lejátszsa a kívánt zenét. Bluetooth üzemmódban a lejátszás/szünet, előző/következő funkciót érheti a távvezérlőn vagy az első panelen lévő  /  /  gomb használatával.




Fontos: A Bluetooth funkciót ugyanígy kell használni a PP25 típus esetében is, annyi különbséggel, hogy a párosítási név ebben az esetben „BLAUPUNKT Pp25”.

USB/SD-/MICROSD-KÁRTYA HASZNÁLATA

Az USB-eszköz/SD-/microSD-kártya lejátszása előtt helyezzen be egy USB-eszközt/SD-/microSD-kártyát a hátsó panelen lévő megfelelő nyílásba. A készülék csak akkor észleli és játsza le az USB-eszközt/SD-kártyát, ha megfelelő a nyílásba helyezett eszköz. Ne helyezzen be egyszerre SD- és microSD-kártyát, egyszerre csak az egyik használható.

Kapcsolja be a készüléket, nyomja meg röviden a  gombot, majd a **mode** gombbal válassza ki az USB vagy az SD üzemmódot. A készülék beolvassa az USB-eszközön/SD-kártyán lévő MP3-zenefájlokat, és automatikusan elindítja az első dal lejátszását. USB-eszkörről vagy SD-kártyáról történő lejátszás közben a lejátszás a  gomb rövid megnyomásával szüneteltethető/indítható el; az előző vagy a következő zeneszám a  vagy  gomb rövid megnyomásával választható ki. A zeneszámok gyors léptetéséhez tartsa lenyomva a  vagy  gombot, majd a  vagy  gomb felengedése után a lejátszás folytatódik.

Megjegyzések:

- a. Kérjük, ne használjon USB-kábelhosszabbítót csatlakoztatáshoz és lejátszáshoz, ugyanis az befolyásolja a jelátvitelt és szakaszos hangzást okoz.
- b. A készüléken 320 kbps-es MP3, illetve 192 kbps-es WMA fájlok játszhatók le, és a készülék legfeljebb 32 GB-os USB-eszközt, SD-kártyát és TF-kártyát támogat.
- c. A távvezérlő **REPEAT** gombját röviden megnyomva választhatja ki az ismétlési módot: egy zeneszám ismétlése , összes zeneszám ismétlése , véletlenszerű lejátszás .
- d. Nyomja meg hosszan a távvezérlő **REPEAT** gombját a kiválasztott zeneszám ismétléses lejátszásához, a kijelzőn megjelenik a „P-A” felirat, ezzel egy időben a készülék pedig elkezdi rögzíteni az aktuális zeneszámot. A **REPEAT** gombot hosszan megnyomva a kijelzőn a „P---b” felirat jelenik meg, ekkor a készülék abbahagyja a zeneszám rögzítését. A készülék folyamatosan ismételni kezdi a rögzített zeneszámot

az elejétől.

Például, ha lejátszás közben 00:10-nél megnyomja hosszan a **REPEAT** gombot, majd 00:50-nél ismét megnyomja hosszan a **REPEAT** gombot, akkor a készülék a 00:10 és a 00:50 közötti (40 percnyi) részt fogja ismételni. Az ismétlés törléséhez újra nyomja meg hosszan a **REPEAT** gombot, ekkor a kijelzőn megjelenik a „P---E” felirat, és az ismétlés törlésre kerül.

- e. Gyors kiválasztás: dal kiválasztásához használja a távvezérlő számgombjait (0–9), adjon meg 2 számjegyet, ha az eszközön 10-nél több, illetve adjon meg 3 számjegyet, ha az eszközön 100-nál több zeneszám található. Például, ha a 105. dalt kívánja lejátszani, nyomja meg a távvezérlő 1-es, 0-s és 5-ös gombját, ekkor a kijelzőn megjelenik a 0105 számsor, és elindul a lejátszás.

AUX IN ÉS FEJHALLGATÓ

Csatlakoztassa a 3,5 mm-es audiókábel egyik végét a hátsó panelen lévő AUX IN jack csatlakozóhoz, a másik végét pedig a külső audiolejátszóhoz. Kapcsolja be a készüléket, és a ►|| gomb megnyomására a készülék automatikusan az AUX üzemmódra vált. Válassza ki a zeneszámot az eszközön, és indítsa el a lejátszást. A hang ekkor a hangszóróból lesz hallható. A hangerőt a **volume** forgógombbal is állíthatja.

Ha bármely üzemmódban fejhallgatót csatlakoztat a hátsó panelen lévő fejhallgatóaljzathoz, a hangszóró elnémul, a zenelejátszás pedig a fejhallgatón folytatódik. Fejhallgató használatakor a hangerő legfeljebb a 18-as szintig állítható. Ha magasabb hangerőt kíván beállítani, akkor egy, hallásának védelmére figyelmeztető hangjelzést fog hallani. Ha tényleg magasabb hangerőt kíván beállítani, meg kell várnia a hangjelzés végét, majd rögtön meg kell nyomnia a ►|| gombot, ekkor már növelheti a hangerőt. Ellenkező esetben a hangjelzés 3 másodperc után ismét megszólal. Fejhallgató használatakor legfeljebb 28-as szintű hangerő állítható be.

MŰSZAKI ADATOK

Bemenet: FM-rádió, Bluetooth, AUX in, USB, SD- vagy TF-kártya

Kimeneti teljesítmény: RMS 3,5 W

Jel-zaj arány: ≥ 70 dBA

Torzítás: $\leq 0,5\%$

Frekvenciaválasz: 120 Hz – 20 KHz

Hangszóró: 2 ohm, 3 hüvelyk teljes tartomány

Akkumulátor: 3,7 V / 1000 mAh, BL-5C, lítium akkumulátor

Lejátszási idő akkumulátorról: 4 óra

Bemeneti érzékenység: 550 mV

Működési környezet: -10–50 °C

Tárolási környezet: -20 °C – +70 °C

Áramfogyasztás: 5 W

Áramfogyasztás készenléti állapotban: $< 0,5$ W

Competence Centre Audio
2N-Everpol Sp. z o.o.
ul. Puławska 403A
02-801 Warsaw, Poland
phone: +48 22 331 99 59
e-mail: info@everpol.pl
www.blaupunkt.com

Enjoy it.

W przypadku pytań lub problemów
prosimy o kontakt z naszym serwisem.
In case of questions or problems
please contact our service.
Tel. 00 48 22 331 99 53
E-mail: info@blaupunkt-audio.pl

Wszelkie prawa zastrzeżone. Wszystkie nazwy marek są zarejestrowanymi
znakami towarowymi należącymi do odpowiednich podmiotów.
Dane i parametry techniczne mogą ulec zmianie bez wcześniejszego uprzedzenia.

All rights reserved. All brand names are registered trademarks of their
respective owners. Specifications are subject to change without prior notice.